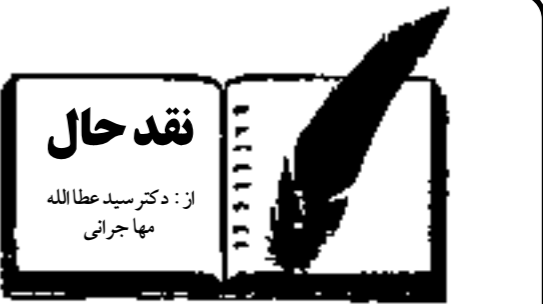




## ۱۲ اطلاعات



### شهر دار و «سنمار»

داستان شهر دار تهران، شباهت شگفتی به داستان سنمار پیدا کرده است. سنمار در زبان و ادبیات عربی و فارسی «مثل سایر» شده است. به عنوان نمونه در مجمع‌الاشمال میدانی، قاموس فیروز آبادی، لغت نامه اسدی و . . . از داستان پر حسرت سنمار سخن رفته است:

سنمار یک معمار ممتاز رومی بود که قصر خورق را برای نرمان‌بن منذر ساخت. قصری شگفت، که سپیده دم، نیلی به نظر می‌سید و در نیمروز سپیدرنگ و غروب آفتاب، طلایی جلوه می نمود. نرمان دستور داد سنمار را از بالای قصر به پایین پرتاب کنند که میداد قصر دیگری بسازد!

آنانی که درپاره سنمار سخن گفته‌اند بر بی گناهی او داوری کرده‌اند. در لغت‌نامه اسدی آمده است:

بخشش خور شید نام باشد از عمر

گر بکشندم بسان سنجر و سنمار

و نیز:

جز تنبائوسعد بحسن فلانجا

جزاه سننمار و ماکان نا ذنب
هفت سال پیش در دولت سازندگی، این بحث جدی پیش آمد که تهران توان و امکان و شرایط مرکزیت حکومت را از دست داده است و باید در جای دیگری در اندیشه مرکزیت حکومت بود. شهر دار تهران که سابقه ساماندهی اسفهان را داشت گفت می توان همین تهران را سامان داد. کاری بزرگ آغاز شد، بل ها، بزرگراهها، بوستانها، فرهنگسرا و . . . از هر گوشه‌ای کار جوشید و در خمیشتد و شهر دار ی تهران که کمک بگیر دولت بود، سالانه بودجه عمرانی اش به معدل دویست میلیارد تومان رسید. . . . داستان شهر دار تهران این ظرفیت را دارد که مثل داستان سنمار مثل سایر شود، برای همه مدیران، تا همه شاهد باشند که ملاک، ارزیابی کارهای بزرگ انجام شده و موفقیتهای ممتاز نیست.

مدتی پیش به چاکار تارفته بودم.

چهار جا کار تا نیز اندونزی آنجنان متحول شده بود که به گفت نمی آید. بارفتارهایی که ما داریم. مدیران انقلابی و موفق را در بوته ابتلای «قضاء سیاسی» دچار می کنیم. یک هدهه دیگر اندونزی و مالزی و . . . در افاق دور دست ما قرار خواهند گرفت. علاوه بر آن هر کشوری در آستانه بر گزاری یک اجلاس بین المللی مهم می گویند مسائل داخلی خود را مستعد کنترل کند. ظاهرا آشفته نشان دادن مدیریت کشور، که دستاوردی جز رگود نخواهد داشت، خود یک نوع سلیقه است که رقبای سیاسی که نتوانسته‌اند دوم خرداد ماه را چنانکه شایسته است در یابند، بروز می دهند.

### زبان فارسی در دانشگاههای سوریه تدریس می شود

دکتر «مالیالار»، رئیس دانشگاه دمشق دیروز اعلام کرد: زبان فارسی به عنوان یک زبان رسمی خارجی در دانشگاههای سوریه تدریس می شود. وی این مطلب را در دیدار با سید مرتضی نعمت‌زاده رئیس کشورمان در سوریه اعلام کرد. دو طرف به توافق رسیدند که در زمینه فرهنگ ایران، استاد و کتابهای درسی برای آموزش زبان فارسی در دانشکده‌های زبانهای خارجی دانشگاه دمشق را تأمین کنند. رئیس دانشگاه دمشق ایر از امبدوری کرد که دانشجویان سوریه در آینده بتوانند در زمینه‌های علوم و معارف اسلامی و فرهنگ و ادب فارسی در ایران ادامه تحصیل بدهند.

پیروز صفحه اول

برای مقابله با تهاجم فرهنگی در دانشگاه آزاد اسلامی مبلغ ۲۰۰ میلیون تومان از دولت یونولت گرفتو این روز روزنامه آفرینش را منتشر می کند.

آقای الله کر می‌باد آور شد: در مراسم تقدیم آقای غرضی ۲۵ میلیون تومان خرج شده‌است چون اربابید این پولها از بیت‌المال خرج بود.

وی خطاب به آقای عارف‌وزیر پست و تلگراف و تلفن گفت: ملت حاضر نیستند هزینه مراسم تقدیم آقای غرضی را بپردازند.

آقای افزود: در ۳ میلیون خرجی اتویپیلای قی ۷۰ میلیون تومانی برای مدیران کل وزارت پست و تلگراف و تلفن به‌وسیله دومیلیون تومان آنهم به صورت تقاضای شده‌اند.

وی همچنین استفاده از هوایماو هلی کوپترهای اختصاصی، واگذاری تلفن و موبایل بدون ضابطه و افر از دیگر تخلفات انجام شده و وزارت پست و تلگراف و تلفن در زمان آقای غرضی یاد کرد.

وی افزود: صد هاداستگاه موبایل در جریان انتخابات به افر اودا گذار کرده‌اند بدون اینکه پولی دریافت کنندو بیت‌المال تبدیل به بیت‌الحال شده است.

الله کر می‌باد آور شد: دوزارت نیرو نیز پنج میلیارد دلار تجهیزات نیروگاهی که مطابق استاندارد دنبوداز چین خریداری کرده‌اند.

آقای افزود: ۳۰ درصد یک شرکت به نام «سمنکو» متعلق به کانادایی‌هاو ۷۰ درصدی به‌سبب متعلق به بعضی مدعیان طرفداری از خط امام و محرومین می‌باشد.

وی گفت: آقای بهزاد نبوی در شرکت دیگری که پروژهای سدسازی آنراشرکت سمنکو انجام می‌دهد

##### نرخ طلا و سکه

خرید به (ریال)	فروش به (ریال)
۳۷۷۰۰۰	۳۷۹۰۰۰
۳۷۶۰۰۰	۳۷۸۰۰۰
۳۸۵۰۰۰	ریال

ارزش برابری «ریال» به مقایسه با سایر ارزها در خارج از ایران:
دلار آمریکا از ۴۸۲۰ تا ۴۷۸۰
یونانگلیس از ۸۲۲۰ تا ۸۱۲۰
فرانک فرانسه از ۸۳۰ تا ۸۴۰
لواک فوق مبادلات انجام شده در خارج ایران است برای مبالغ بالای ده هزار دلار یا معادل آن

**علی پاکباز (لندن)**

**اِصرافِ معجز از سال ۱۳۳۲**

FOREIGN EXCHANGE ESTABLISHED IN 195۶  
24 Jerusalem House, 1 Rial Street, Knightsbridge, London SW3 3JX  
Tel: 0171- 584 2323 Fax: 0171- 584 3539

رئیس جمهوری روز سه‌شنبه از

کارشناسان، صاحبزنان و اندیشمندان در امر تأمین اجتماعان، خواست‌نا راهکارهای عملی را برای بازنگستری از بحالشیبه‌رفتن بازنگستگان و سالمندان در عرصه‌های جامعه» بیايند.

آقای سيد محمد خاتمی گفت:

باید «سازو کارهایی» را ایجاد کنیم تا نسل گذشته احساس کند که در فرآیند جامعه حضور فعال دارد و در سایه همین احساس نسل جوان نیز بتواند از روشن‌بینی و آگاهی، صاحبان بخش قابل توجهی از دستاوردهای امروز جامعه هستند.

آقای خاتمی گفت: تلاش‌ها باید صرف «بمعنی کردن زندگی، تزریق روحیه امیدو رو به‌پیش‌آمده» و ما برای معطوف شود که بازنگستگی یعنی از کار افتادگی». ما باید پشتد تا این

### تهران و ریاض: فصل جدیدی از همکاریها آغاز شده است

تهران و ریاض بر گشایش فصل جدیدی از همکاریها در ابعاد دو جانبه، منطقه‌ای و بین‌المللی تأکید کردند.

دکتر کمال خرازی وزیر امور خارجه ایران و سعود الفیصل وزیر امور خارجه عربستان سعودی، روز دوشنبه پایتدگر در پارلمینه‌های متعدد گسترش روابط دو جانبه بهترین سطح تعمیم آن در سطح منطقه‌ای گفتگو تبادل نظر کردند.

وزیران امور خارجه دو کشور همچنین توافق کردند که برای برگزاری هر چه بهتر اجلاس سازمان کنفرانس آسیای اسلامی در تهران، به همکاری و روایتی فعال خود ادامه دهند.

سعود الفیصل در این دیدار بر موضع ریاض برای تقویت روابط با تهران تأکید کرد و از پیام‌دوستی آقای خاتمی و عزیمت هیئتی بلندپایه به ایران به عربستان خبر شنید کرد.

در این دیدار طرفین برای توسعه روابط موجود، راههای گسترش روابط اقتصادی و بازرگانی و شناسایی امکانات و ظرفیتهای موجود از بررسی کردند و تصمیماتی برای اعمال کردن بخشهای مربوط اتخاذ کردند.

برنامه همکاریهای امنیتی

دکتر خرازی بعد از ظهر دوشنبه در یک کنفرانس مطبوعاتی را دیوید نلویزیونی در ریاض پایتخت عربستان به سئوالات خبرنگاران رسانه‌های داخلی و خارجی این کشور پاسخ داد.

### اخبار

### رئیس جمهور: بازنگستگان باید زندگی آبرومندی داشته باشند، ما به آنها مدیونیم

رئیس جمهوری که در آستانه بیست‌وسوم آبان، «روز بازنگستگی» و در جمع معاران، مدیران مسئولان سازمان تأمین اجتماعی،

بازنگستگان، اعضای شورای عالی هیئات نظارت سازمان، محققان و پژوهشگران مسایل بیمه‌ای و تأمین اجتماعی و جمعی از نمایندگان مجلس سخن می‌گفت، اظهار داشت: تلاش جهت ایجاد یک زندگی سالم برای بازنگستگان، تنها «ادای دین» است و به منزله امتیاز دادن به یک نسل نیست.

آقای خاتمی گفت: تلاش‌ها باید صرف «بمعنی کردن زندگی، تزریق روحیه امیدو رو به‌پیش‌آمده» و ما برای معطوف شود که بازنگستگی یعنی از کار افتادگی». ما باید پشتد تا این

تفکرهای نادرست، با

«برنامه‌ریزی‌های اصولی»، مبارزه کنیم.

وی تصریح کرد: ما نباید نسل بازنگسته را نسل از کار افتاده بی‌ثمر بدانیم بلکه باید همگان به این حقیقت برسند که «بویایی جامعه در گرو ارتباط مستحکم این دو نسل» است.

رئیس جمهوری اظهار داشت: هر جمعی‌به بازنگستگان و سالمندان، ادای دین است زیرا که آنان به عنوان «کانون‌های تجربه، روش‌بینی و آگاهی» صاحبان بخش قابل توجهی از دستاوردهای امروز جامعه هستند.

آقای خاتمی به وضیعت اقتصادی بازنگستگان اشاره کرد و گفت: مسأله حقوق و مستمری،

یکدیگر به‌حل مسایل و مشکلات منطقه کمک کنند.

یکی از خبرنگاران از دکتر خرازی پرسید: آیا در طول سفر خود به کشورهای منطقه ایده‌مشخصی را ارائه می‌کنیدوی پاسخ داد ما اکنون در مرحله ایجاد جو اعتماد میان

دکتر خرازی در پاسخ به‌سوال خبرنگار خبرگزاری جمهوری اسلامی در مورد مواضع مشترک ایران و عربستان خرازی گفت: مهم‌ترین محور این مذاکرات، مسایل هشتمین اجلاس سران کنفرانس آسیای در تهران بود.

وزیر امور خارجه ایران از عربستان

موجب گسترش هر چه بیشتر روابط دو جانبه و استحکام پایه‌های تفاهم و همکاری میان دو کشور شود.

سعود الفیصل در پاسخ به سئوالی در مورد تأثیر گسترش روابط دو جانبه ایران و عربستان بر همکاریهای منطقه‌ای گفت: دو کشور اهمیت خاصی برای همکاریهای منطقه‌ای قائل هستند من معتقد ام ارتباط بیشتر ایران و عربستان و تعمیق و توسعه روابط، بر همکاریهای منطقه‌ای نیز اثر مثبتی خواهد گذاشت.

وزیر امور خارجه عربستان اضافه کرد: ما در اولین دور از گفتگوهایمان در زمینه‌های همکاری و بررسی کردیم و بر این عقیده‌ستیم که هر دو همکاری میان دو کشور تأثیر مثبتی بر منطقه می‌گذارد.

### در نگرشهای فرهنگی و اقتصادی وزراء دوگانگی وجود دارد

تصمیم‌گیری‌هاو انتخاب سیاست‌ها به گونه‌ای یکپارچه و منسجم نیست،

تردید نیست که اتخاذسیاست‌های بخشی باید مبتنی بر سیاست‌های کلی نظام بوده ویزه همنو‌دهای رهبری عزیز انقلاب اسلامی در برنامه‌های مصوب مجلس باشد. در عین حال کشناسی صاحب‌نظران نیز مدبرسان اجرایی کردن سیاست‌های مورد نظر خواهد بود. این امبدوری که محضور موثر و خط‌دهنده شخص ریسی جمهوری به ویژه فلان‌ز وزیر بخش مسالط‌انجام (رودریاستی‌ها) در راستای انسجام اینموضوع گیری در مورد مسائل مختلف عمل کرد. حتی اگر نیازمند برخی جابجائی‌ها باشد، امری معقول تلقی می‌شود.

راهیست‌های دانشجویی

روزنامه «اخبار» در خبر کوتاهی با اشاره به راهییمایی دانشجویان دانشکده تیز، نوشته‌است: «گفته می‌شود دانشجویمان دانشگاه علوم پزشکی تبریز و یکشنه در یک راهییمایی، عملکرد نمایندگان مجلس شورای اسلامی در مورد طرح محذودیت پذیرش دانشجو را مورد اعتراض قرار دادند.

تقلی می‌شود در این راهییمایی که گروه کثیری از دانشجویمان گروه‌های مختلف دانشگاه علوم پزشکی تبریز شرکت داشتند، راهییمایان با حمل پلاکاردهایی مشکلات جامعه دانشجویی را ناشی از سیاست‌های دولت پیشین در چندسال اخیر عنوان کردند.

دانشجویمان در این راهییمایی که از دانشگاه تبریز آغاز شد با سردادن شعارهایی از قبیل «نظام آموزشی اصلاح باید کرده» خواستار اصلاح ساختار نظام آموزشی شدند.

گفته می‌شود همچنین در این راهییمایی، معترضین سیاست‌های وزارت بهداشت دولت قبلی را مورد انتقاد قرار دادند.

رئیس‌جمهور، خواستار تغییر و تحول در بخشی از این نامه آمده‌است: برشه مشکلات اخیر در عرصه آموزش، ضعف مدیریت سازمان تربیت‌بدنی است. شرایط اخیر که تیم ملی فوتبال به‌وجود آمد ضربه به‌مهلکی به‌رو جیه مردم جوان وارد کرد. جوانان ایران که دوهمه عرصه‌ها در خشدگی و لیاقت خود را به‌اثبات رسانده‌اند. امایی وجود مسئولین سازمان تربیت‌بدنی و عدم هماهنگی و فقدان برنامه‌سبب‌شد که احساسات و عواطف میلیون‌ها ایرانی جرحیه‌دار شود. لذا برای این اساس نمایندگان مجلس خواستار تغییر مدیریت سازمان تربیت‌بدنی هستند از ریاست محترم جمهوری که به‌نسل جوان عنایت‌دار در تقاضا دریم در این زمینه اقدام‌عدی و عاجلی به‌عمل آوردند.»

در همین زمینه روزنامه «قدس» با انعکاس گفته‌های مرضیه صدیقی نماینده شهرد مجلس، به نقل از او

نویسند: «جمهوری اسلامی»، در خبری کوتاه نوشت: در قم اعلامیه‌هایی به دیوارها چسبانده شده که حکایت از لغو عضویت آیت‌الله آذری قمی در جامعه مدرسین دارد وی روابط عمومی این جامعه در پاسخ به این سئوال که آیا این خبر صحت دارد یا نه، می‌گوید جامعه مدرسین هر تصمیمی بگیرد، آن را رسماً اعلام خواهد کرد. دیروز جمعی از طلاب با سردادن شعارهایی علیه آقای آذری قمی در سری را تعطیل کردند.»

## ZETTEL'A'T

#### نهج البلاغه

آن که میانه‌روی گزید، درویش نگردد

### خواندنیهای ادب فارسی

خوف مر امنقبض می‌گرداند و رجا منبسط می‌کند. پس هر گاه که منقبض شوم به خوف آنچا فنا شوم؛ و هر گاه که منبسط شوم به رجا، مرا به من بازدهند.

جنید. تذکره لالیاه. عطار

### پاسخ مثبت ایران برای مانور مشترک دریایی با کویت

دریادار عباس محتاج فرمانده نیروی دریایی ارتش دیروز اعلام کرد کشورهای حاشیه جنوبی خلیج فارس جایگاه ویژه‌ای در کترین همکاریهای دفاعی جمهوری اسلامی ایران دارند.

دریادار محتاج همچنین آمادگی کامل نیروی دریایی برای بر گزاری مانور مشترک با کویت را اعلام کرد. فرمانده نیروی دریایی گفت: بزرگ‌ترین دستاورد مانور پیروزی هشت اعلام پیام برادری و لزوم همکاری دفاعی با دولتهای برادر در کشورهای حاشیه جنوبی خلیج فارس است. وی خاطر نشان کرد: امروز خودکفایی و تکیه بر توان فنی و خلاقیتهای ملی، عرصه نوینی را در بخش دفاعی

جمهوری اسلامی ایران ایجاد کرده است. دریادار محتاج اضافه کرد: در مانور پیروزی هشت اعلام پیام برادری و لزوم همکاری دفاعی با دولتهای برادر در کشورهای حاشیه جنوبی خلیج فارس است. وی خاطر نشان کرد: امروز خودکفایی و تکیه بر توان فنی و خلاقیتهای ملی، عرصه نوینی را در بخش دفاعی جمهوری اسلامی ایران ایجاد کرده است. دریادار محتاج اضافه کرد: در مانور پیروزی هشت اعلام پیام برادری و لزوم همکاری دفاعی با دولتهای برادر در کشورهای حاشیه جنوبی خلیج فارس است. وی خاطر نشان کرد: امروز خودکفایی و تکیه بر توان فنی و خلاقیتهای ملی، عرصه نوینی را در بخش دفاعی جمهوری اسلامی ایران ایجاد کرده است. دریادار محتاج اضافه کرد: در مانور پیروزی هشت اعلام پیام برادری و لزوم همکاری دفاعی با دولتهای برادر در کشورهای حاشیه جنوبی خلیج فارس است. وی خاطر نشان کرد: امروز خودکفایی و تکیه بر توان فنی و خلاقیتهای ملی، عرصه نوینی را در بخش دفاعی جمهوری اسلامی ایران ایجاد کرده است. دریادار محتاج اضافه کرد: در مانور پیروزی هشت اعلام پیام برادری و لزوم همکاری دفاعی با دولتهای برادر در کشورهای حاشیه جنوبی خلیج فارس است. وی خاطر نشان کرد: امروز خودکفایی و تکیه بر توان فنی و خلاقیتهای ملی، عرصه نوینی را در بخش دفاعی جمهوری اسلامی ایران ایجاد کرده است. دریادار محتاج اضافه کرد: در مانور پیروزی هشت اعلام پیام برادری و لزوم همکاری دفاعی با دولتهای برادر در کشورهای حاشیه جنوبی خلیج فارس است. وی خاطر نشان کرد: امروز خودکفایی و تکیه بر توان فنی و خلاقیتهای ملی، عرصه نوینی را در بخش دفاعی

### ایجاد محدودیت برای دانشمندان و اصحاب فکر مطرح نیست

از وظایف وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی دانستندو گفتند: در زمینه‌هایی که کمبود کتاب وجود دارد، بایدبا تشویق کسانی که آمادگی تألیف و نشر دارند، زمینه‌لازم‌های رفیع ایجاد کمبود در کشور و تسهیل زمینه‌سازید و در عرصه کتاب، سالم‌سازی را بر سرش، کتاب را وظیفه مهم مسئولان دانستند.

حضرت آیت‌الله خامنه‌ای رهبر انقلاب در دیدار وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی دست‌اندر کاران بر گزاری هفته کتاب با ایشان، ضمن تأکید بر ضرورت گسترش فرهنگ کتابخوانی در کشور و تسهیل زمینه‌سازید و در عرصه کتاب، سالم‌سازی را بر سرش، قدرت انتخاب برای مردم وجود آید. حضرت آیت‌الله خامنه‌ای اشاره به مسئولیت صیانت از حرم ذهنی، موضوع نظارت بر کتاب‌های خارجی، مهم خواننده و افزود: نظارت بر کتاب، بسیار مهمی است. لیکن وضع کنونی کتاب در کشور، متناسب با شأن، ساقی داعیه فرهنگی ایران ه‌دنیاست. شده برای جمهوری اسلامی نیست.

رهبر انقلاب افزودند: اگر می‌خواهیم ملتی با فرهنگ و طی‌کننده راههای میان‌بر جهت رفه عقب‌مانده‌ها داشته باشیم که بمحده الله ملت‌مان است، استعداد و ظرفیت‌ها را، ناکزیر باید مسأله معلومات و مطالعات در زمینه مسائل مورد نیاز، بسیار فراتر از لزوم کنونی برود.

حضرت آیت‌الله خامنه‌ای از افزایش مسأله مطاق کتاب در جامعه، خاطر نشان کردند و اظهار داشتند: اگر روزی در همه‌زمن‌های مورد نیاز، کتابی به‌لحاظ عنوان و تعداد، در اختیار باشد و مردم بتوانند جواب سئوالاتی خود را در کتاب‌ها بیابند، شرایط متفاوت با وضعیت کنونی خواهد داشت، چرا که هر جا یا کتاب سرو کاری هست، از لحاظ کیفیت و روشی وضع فکری، تسفاوت محسوس وجود دارد.

پیش از بیانات رهبر انقلاب، آقای مهاجرانی وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی، گزارشی را از وضع کنونی نشر کتاب در کشور و بر گزاری هفته کتاب به استحضار رساند و اشرکت نهادهای فرهنگی متخلف را در گزاری جشن کتاب، زمینه‌ساعدی برای گسترش نشر کتاب ذکر کرد.

تاریخ تاسیس: ۱۳۰۴
صاحب امتیاز: شرکت ایران‌نیاج (مؤسسه اطلاعات)
مدیر مسئول: سید محمود دعایی
نشانی: خیابان خیام، ساختمان روزنامه اطلاعات، کدپستی ۱۱۱۴۴
پست تصویری (فاکس): ۳۲۸۳۲۲ - ۳۲۸۳۲۳
تلفن: ۳۲۸۳۲۶ - ۳۲۸۳۲۵
تاریخ تاسیس در اروا: ۱۳۷۲
صاحب امتیاز: COEPEL LTD
نشانی:

ETTELA'AT PUBLICATIONS 57 BANNER STREET LONDON EC1Y 8PX U.K 0171 - 250 - 0840 0171 - 250 - 0842	تلفن (لندن): فاکس: شماره سرال بین‌المللی:
PRINTED IN ENGLAND BY NEWSFAX INTERNATIONAL LTD. REGISTERED AS A NEWSPAPER AT THE POST OFFICE. e - mail: ettelat.com	
ETTELA'AT INTERNATIONAL P. O. BOX 2077 NEW YORK, NY 10116 - 2077 TEL: (212) 246-4521 FAX: (212) 246-4332 e - mail: ettelat@ pipeline.com	آمریکا: دفتر نیویورک:
نشانی اطلاعات بین‌المللی بروی اینترنت: http://www.ettelat.com	
Ettelea't International (ISSN 1353-8829) is published daily except bi-weekly last two weeks in March, last week in May, last weeks in December, weekends, and national holidays; for \$95.00 per year by Ettelea't at, 630 Ninth Ave. New York, NY 10036 - 3708. Periodicals postage rate is paid at New York, NY. Postmaster: Send Address changes to ETTELA'AT INTERNATIONAL, P.O.BOX 2077 NEW YORK, NEW YORK 10116-2077	

## ۳ اطلاعات

## دو کلمه | حرف حساب | آبر را گل نکنیم!

گرفتن ماهی از آب گل آلود، تازگی ندارد. اما این که در صفحات جراید از آب گل آلود ماهی بگیرند، ما یک همچو مطلبی را تا حالا شنیده بودیم، و اگر شخص غرضنفر بی‌سواد بریده جراید پرپرورزا امروز روی میز ما نمی‌گذاشت، چه بسا تا آخر عمر هم نمی‌شنیدیم. اما جای بسی خوشوقتی است که علاوه بر شنیدن، به چشم خودمان دیدیم هم. و شنیدن کی بود مانند دیدن:

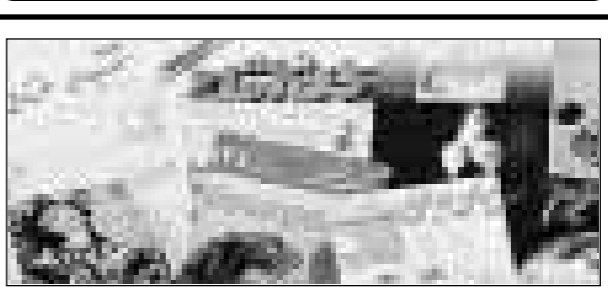
## مردم رودبار، از آب گل آلود ماهی گرفتند

به نقل از کهان

(شنبه ۸/۱۷/۷۶)

توضیح آن که: مردم رودبار ظاهراً آسالی یک بار و به هنگام رسوب‌زدایی (همان لایروبی سابق) سد سفیدرود، از آب گل آلود ماهی می‌گیرند. حال آن که به گواهی بعضی اخبار و مقالات بعض جراید، این کار را روزی یک مرتبه هم می‌شود انجام داد!
نتهای مرآتی، یک آدم با حال و حوصله می‌خواهد که بنشیند سرفرست روزنامه‌های این هفت‌هشت‌ماهه اخیر را و خوانی نماید!
حالا اگر خوانندگان بفرمایند که چرا گل آقا خودگرد این کار را نمی‌کند، جواباً عرض می‌کنیم: ای آقا! هزار تا دوست نداریم که. آنگاه، حالش را هم داشته باشیم، حوصله‌اش را از کجا بیآوریم؟
لذا، ما به شما خط دادیم، شما یک نگاه‌ی به بعضی روزنامه‌های ماه‌های مذکوره بیندازید. اگر چیزی در راستای عراضی دوست‌گیرتان شد که فیهما و آلا... به جهتر!

«گل آقا»



### معرفی نشریات ایران

**پیام هاجر** (اقتصادی، اجتماعی، فرهنگی، سیاسی)
- سال ۱۸، شماره ۲۳۰
- نشانی: تهران، صندوق پستی ۱۵۵۱۱۱۴۹۵
- تلفن: ۷۵۳۳۰۲۲

□ فهرست برخی مطالب:
● پیام به وزیران - منطقه طالقان - مهاجرانی
در مراسم یادبود آیت‌الله طالقانی - سخنان آیت‌الله طالقانی در اولین کنگرهٔ ۴جبههٔ ملی ایران - ماده ۱۱۶۹ قانون مدنی: حضانت. بی‌اصحبت شیرین عبادی (حقوق‌دان). نادره دوران پروین اعطصانی - کودتای ۲۸ مرداد، شکست نهضت ملی، چرا و چگونه؟

**سنبله** (علمی، فنی، کشاورزی، زیست محیطی)
- سال ۱۰، شماره ۹۱
- نشانی: تهران، صندوق پستی ۱۵۸۷۵۰۳۴۱۷
□ فهرست برخی مطالب:
● شورا و روستا-زن، مشارکت، کشاورزی - لوله‌های پلاستیکی- اثرات حمل و نقل روی کیفیت گوشت- پیژوهش در امر صنعت قند- جنگلداری شهری - پرورش اردک - آخرین بحث در بارهٔ اسپیز-میمنی - هرس در خشتان سیوه - واردسازی گونه‌های غیربومی - کشاورزی و

امنیت غذایی - پرورش لیز یا توتوس
**نقشه‌برداری** (علمی و فنی سازمان نقشه‌برداری کشور)
- سال ۸، شماره ۲، شماره پیاپی ۳۰
- نشانی: تهران، صندوق پستی ۱۳۱۸۵۰۱۶۸۴
- تلفن: ۶۰۳۴۰۷۳ / فاکس: ۶۰۱۱۹۷۱
□ فهرست برخی مطالب:
● جایگاه میکروژئودزی و نقش مهم آن در ترمیم سرریز سد شهید عباسپور - مدیریت کیفیت در آبنگاری - تهیه نقشه تصویری ۱:۱۰۰۰۰۰ با استفاده از تصاویر ماهواره - استخراج خود کار اطلاعات رقومی زمین و اعمال هندسه ای یولار به تصاویر رقومی

رسانه‌های خبری آمریکا در

گزارشها و مقالات خود طی دو روز گذشته تحولات بین‌المللی از جمله مسائل ایران را مورد نقد و بررسی قرار داده‌اند.

همزمان با سفر وزیر جنگ اسرائیل به آمریکا، بار دیگر سخنگوی پنتاگون نگرانی خود را از توسعه موشک‌های دوبررد و میان برد ایران اعلام کرد. کمیسیون امنیت

ملی مجلس آمریکا نیز طی نشستی با مقامات نظامی از اینکه آنها نتوانسته‌اند پروژه‌های موشکی به منظور مقابله با «تهدیدات ایران» را تکمیل کنند، شدیداً مورد اعتراض قرار گرفتند. این کمیسیون با تصویب میلیاردها دلار هزینه خواهان تسریع در توسعه سیستم دفاع موشکی پنتاگون بود.

از سوی دیگر مجلس آمریکا با تصویب لایحه‌ای دولت کلینتون را موظف کرده تا چین و روسیه و شرکتهای خصوصی آنها را که در صنایع موشکی به ویژه موشک‌های کروزسی ۸۰۲ ایران همکاری می‌کنند، مورد تحریم‌های اقتصادی قرار دهد.

سخنگوی پنتاگون در مصاحبه مطبوعاتی خود گفت ما می‌دانیم که ایران شدیداً درمورد توسعه موشک‌های خود فعالیت میکند و از این بابت نگران هستیم و این موضوع را با مقامات روسیه، چین و همچنین اروپایی مطرح کرده‌ایم. همچنین این موضوع در دیدار وزیر دفاع آمریکا با اسحاق مردخای از اسرائیل نیز مطرح شد.

سخنگوی پنتاگون تأکید کرد که آمریکا دو هدف را در این زمینه دنبال می‌کند. یکی توسعه پروژه‌های سیستم دفاع در برابر تهدیدات موشکی، و دیگری تلاش برای متوقف ساختن وی کاهش امکانات دسترسی «کشورهای بی‌اغی» از جمله ایران به تکنولوژی موشکی است.

استوارت ایزونستات معاون وزیر خارجه آمریکا در امور تجاری نیز طی سخنانی اعلام کرد به منظور ممانعت از دسترسی ایران به تکنولوژی موشک‌های میان‌برد و دوبررد، آمریکا به ۵ شرکت خارجی توتال فرانسه، گازپروم روسیه، یووالی کانادا، پتروئاس مالزی و باکری انونژی هشدار

## طرح عملیات محرمانه در ایران یک سیاست منحرف بوده است

می‌دهد که ممکن است مورد تحریم اقتصادی واشنگتن قرار گیرد.

در مخالفت با هشدارهای آمریکا، معاون کمیسیون اتحادیه اروپا سرلئون برنتان گفت جامعه اقتصادی و حتی شرکتهای تجاری آمریکا نسبت به قوانین واشنگتن علیه سرمایه‌گذاری در کشورهای کوبا، ایران و لیبی نگران و معترضند.

وی تأکید نمود که تحریمات واشنگتن ۸۰ درصد به‌ضرر شرکتهای تجاری از جمله ۹۴ درصد شرکتهای خود آمریکا بوده است.

**موانع متعدد بر سر راه**

روزنامه نیویورک تایمز در گزارشی از قیصرس با اشاره به برگزاری کنفرانس روابط اسلام سیاسیس با غرب و شرکت عبیدالکریم سروش در این کنفرانس، نظرات وی را در مورد مسائل جاری ایران منعکس کرده است.

جودیت میلر گزارشگر این نشریه می‌نویسد: به نظر سروش اگرچه رئیس‌جمهور ایران محمد خاتمی خواهان آزادیهای بیشتر و نزدیکی روابط با غرب و آمریکا می‌باشد، ولی در کوتاه مدت با توجه به موانع موجود، این خوشبینی‌ها امکانپذیر نمی‌باشد. سروش می‌گوید خاتمی مفهوم آزادی سیاسی و آزادی روشنفکری را درک می‌کند، اما او همچنین موانع متعددی بر سر راه وارد و می‌داند که دشمنان زیادی هستند که مایلند این آزادیها را مسدود کنند. در این کنفرانس دو روزه که حدود یکصد نفر از متفکرین، کارشناسان و تجار ایرانی، آمریکایی و دهها کشور دیگر شرکت داشتند، به گفته نیویورک تایمز سروش بر جدایی دین و حکومت تأکید داشته است.

این گزارشگر در مصاحبه با سروش می‌نویسد: سروش حضور خود در این کنفرانس را یک پیروزی برای حرکت اصلاح‌طلبی دانسته چرا که پس از شش ماه توقیف، گذرنامه‌اش به‌وی مسترد شده است.

**بر ضرر شرکتهای آمریکایی**

روزنامه نیویورک تایمز طی مقاله‌ای پیرامون روابط آمریکا با چین و اشاره به تنشهای اخیر در

منطقه خلیج‌فارس، این سؤال را مطرح می‌کند که اگر واشنگتن در مخالفت با هشدارهای حقوق بشر با یکن روابط تجاری داشته باشند، چرا نمی‌توانند باکشورهای همچون ایران و عراق این روابط را برقرار سازد؟

روزنامه واشنگتن پست نیز در سرمقاله خود با اشاره به تحریم آمریکا علیه سودان، تأیید می‌کند که این تحریمات و همچنین تحریم علیه ایران به‌ضرر شرکتهای آمریکایی تمام شده است. در این سرمقاله آمده است که شرکتهای تولیدکننده مواد نوشیدنی به دلیل استفاده از صمغ عربی که بزرگترین صادرکننده آن سودان می‌باشد، مخالف تحریم علیه‌خارطوم می‌باشد. لذا این روابط اسلام است که آبا کشوری مثل آمریکا که تاب تحمل نداشتن این صمغ در نوشابه‌های خود را ندارد، می‌تواند مدعی مقابله با توریسم جهانی باشد؟

**یک گام مثبت**

روزنامه واشنگتن پست طی گزارشی امضاء معاهده منع توسعه و تولید سلاح‌های شیمیایی توسط ایران را یک گام مثبت ارزیابی کرده است.

این نشریه می‌نویسد ایران که از سوی آمریکا به جمع آوری تسلیحات کشتار جمعی متهم می‌شد اکنون با امضای معاهده منع توسعه، تولید، انباشت و کاربرد سلاح‌های شیمیایی و گازهای عصبی راه را برای بازدهی بازرسان بین‌المللی از تاسیسات شیمیایی

تغییرات قیمت سهام		
تغییرات قیمت سهام شرکتهای در معاملات روز دوشنبه بورس تهران به شرح زیر یو(قیمت‌ها به ریال است):		
<b>مهم‌نوی</b>	<b>آخرین قیمت</b>	<b>تغییر</b>
دین کاشان	۵۴	۰۲۶
چینی ایران	۷۸	۲۲۰۸
سیمان تهران	۱۰	۱۲۹۹
سیمان شمال	۲	۴۱۵۱
سیمان فارس وخرستان	۰۲	۲۶۹۶
تولیدی بهرام	۰۲	۲۱۵۰
مؤلگازین	۰۲	۳۵۰۰
صنعتی بهنهر	۲	۳۶۷۸
پیمان‌کاد	۰۱	۸۱۸۱
نوش‌میزران	۲	۴۰۱۰
نساجی‌بورجره	۱۰	۳۱۰۲

## گذر فرهنگ و هنر

براساس رای داوران که روز دوشنبه در مراسم پایانی این جشنواره اعلام شد، فیلم‌های «جونک‌میل» از تروژ و «چشم‌های خدا» از آمریکا نیز در رده‌های بعدی قرار گرفتند.

۲۹۰ فیلم از ۴۳ کشور جهان برای رقابت در بخش «جوان» دهمین جشنواره فیلم جهانی ژاپن ارسال شده بود.

«طعم گیلاس»، به کارگردانی «عباس کیارستمی» و «آب‌نبه» به کارگردانی «جعفر پناهی» نیز دو فیلم دیگر ایرانی بودند که در بخش «پلورهای سینما» در این جشنواره به‌روی برده‌رفتند. دهمین جشنوارهٔ جهانی فیلم ژاپن چندی پیش با شرکت ده‌ها تن از هنرمندان و منتقدان سینمای جهان در توکیو کنشایش یافت.

این جشنواره علاوه بر بخش جوان، دارای بخش «جهانی» نیز بود که در آن فیلمسازان ۵۰ کشور با ارائه ۳۱۷ فیلم شرکت کرده‌بودند.

عباس کیارستمی یکی از داوران جشنواره فیلم ژاپن بود.

**□ «شاهرگ» فیلم جدید چنگیز وتوقی**

چنگیز وتوقی چندی پیش بازی در فیلم «شاهرگ» را به پایان رساند.

«شاهرگ» دومین فیلم علمی‌فغاری، کارگردان جوان سینماست. این فیلم مضمونی حادثه‌ای دارد.

تنی چند از سران رژیم گذشته، محمولهٔ گران قیمتی را در مکانی دفن می‌کنند. آنها پس از گذشت سالها، در صدد دستیابی به این گنج نامشکوف هستند...

علاوه بر چنگیز وتوقی، فریبرز عرب‌نیا، رضا صفایی‌پور، میرمحمد تجدد، لیلیا و شهری و... در این فیلم بازی می‌کنند.

چندی پیش فیلم «حره‌فای» با بازی چنگیز وتوقی بر پردهٔ سینماهای تهران بود.

**□ «زندگی رنگ است» گزیدهٔ نوشتار و گفتار محسن مخملباف**
پس از انتشار کتاب سه جلدی «گنگ خوابیده» که آغاز مکتوب مخملباف را تا سال ۱۳۷۰ در برمی‌گرفت، مجموعه گفت‌وگو، مقالات، فیلمنامه‌ها و طرح‌های مخملباف از سال ۷۰ تا ۷۵ در مجلد تازه‌ای به نام «زندگی رنگ است» توسط نشر نی به چاپ رسید.

این مجموعه در سه بخش تنظیم شده است:

۱- گفت‌و گوها: شامل سه گفت‌وگو، یکی با «اورنر هنر توگ» کارگردان سرشناس آلمانی و منتقدان و خبرنگاران ایرانی، ۲- مقالات: شامل دو نوشته که پیش از این در مجلات تصویر و زنان به چاپ رسیده است، ۳- فیلمنامه: ۹ فیلمنامه با نام‌های مجنون، لیللا، سنگ و شیشه، سلام بر خورشید، حج، سلام سینما، خداحافظ سینما، نون و گلگون، گیه، زندگی رنگ است و سه طرح کوتاه دربارهٔ صدسالگی سینما.

بقیه از صفحه‌لو می‌توانیم ادعا کنیم که آنچه برده‌شده است بخش اندکی از این گنجینه‌بسیار غنی است که در گوشه کتابخانه‌ها یا موزه‌های خودمدان و یاد کارگاهی سلطنتی گذشته باقی مانده است. حفظ میرمت آثار باستانی از هر نوع که باشد امروزه به شیوه‌های علمی انجام می‌گیرد. امروزه کسانی که از کتب خطی نگهداری می‌کنند اهتمام و دانشگاه‌هنر و سازمان میراث فرهنگی وزارت ارشاد اسلامی به‌ترتیب تیروی متخصص قابل تقدیر است لیکن اینکه تجهیز این بخش‌های تخصصی فرهنگی نمی‌تواند از ابزار و امکانات لازم برای انجام کار مرمت برخوردار باشند یکی از دردهای کسانی است که ما مشاهده‌اسیم دیدن این آثار به‌قول وزیر ارشاد اسلامی بر چشمان آنها عیب‌کننده می‌شود. همان‌گونه که دکتر مهاجرانی اشاره کرده است ایران می‌بایست دارای مرکز مرمت آثار فرهنگی در حوزه قلمرو فرهنگی خود باشد و مسئولان سازمان میراث فرهنگی که اخیراً قرار داد «کمک به چغازنبیل» را در

## 3ETTELA'AT



(۲)

چنانکه نوشته شد خاندان هاشم از مکت چندانی بر خود دار نبودند. ابوطالب که در کودکی سرپرستی محمد(ص) را برعهده گرفت، فرزندان و عیال بسیار داشت. قریش را اسالی سخت‌بید آمد. محمد(ص) عموی خود عباس را گفت: «برادرت ابوطالب نانخور فراوان دارد و چنین که می‌بینی مردم در سحختی به سر می‌برند، بپا نزد او برویم و از آنان بکاهیم. من از پسران او یکی را برمی‌دارم تو هم یکی راه، و سرپرست آنها می‌شوم.» عباس پذیرفت. نزد ابوطالب رفتند و داستان را با او میان نهادند. ابوطالب گفت: «عقیل را برام بگذارید و هر چه خواهید بکنید.» محمد(ص) علی را و عباس جعفر را گرفت. از این رو علی در خانه محمد(ص) و در دامان او پرورده شد و خود در این باره چنین گوید:

«در بی او بودم چنانکه شتر بچه در بی مادر، هر روز برای من از اخلاق خود نشانه‌ای بر پیا می‌داشت و مرا به پیروی آن می‌گماشت.»<sup>۱</sup>

هر چه بیشتر می‌بالیدرسول خدا بیشتر به او وو تربیت او می‌افزود و در این باره چنین فرمود:

«آنگاه که کودک بودم مرا در کنار خود نهاد و بر سینه خوشم جا داد. و مرا در بستر خود می‌خوابانید. چنانکه تم‌راه تن به تن خوش می‌سود و بوی خوش خود را به من می‌پویانید.»<sup>۲</sup>

هنگامی که رسول خدا در کوه حرا به تبت پیغمبری مشرف گردید و به خانه بازگشت در خانه او خدیجه، علی و زید پسر حاربه به سر می‌برند. چنانکه در تاریخ تحلیلی موشتم او حالت و رسالت خود را پیش از آنکه به دیگران بگوید به این سه تن گفت و هر سه بدو گرویدند. بی هیچ چون و چرا، باور داشتی است که علی(ع) نخستین مرد در پذیرفتن دین اسلام باشد. او در این باره چنین می‌گوید:

«هر سال در حرا خلوت می‌گزیدم من او را می‌دیدم و جز من کسی وی را نمی‌دید. آن هنگام جز خانه‌ای که رسول خدا و خدیجه در آن بود در هیچ خانه‌ای مسلمانان را نیافته‌بود. من سومین آنان بودم روشنائی وحی و پیامبری را می‌دیدم و بوی نبوت را می‌نودم.»<sup>۳</sup>

و در جای دیگر می‌گوید:

«هیچ کس پیش از من به پذیرفتن دعوت حق نشافت، و چون من صله

رحم و افزودن در بخشش و کرم نیافت.»<sup>۴</sup>

ابن هشام از ابن اسحاق آورده است:

«خستین مرد که به رسول خدا گریود و او را بدینچه از جانب خدا آورده بود گواهی داد، علی بن ابیطالب بود. در آن هنگام ده سال از عمر وی می‌گذشت و از جمله نعمت‌های خدا بر علی آن بود که پیش از اسلام در کنار رسول خدا به سر می‌برد.»<sup>۵</sup>

در آغاز اسلام، خواندن مردم به مسلمانن پنهانی بود. این مدت را سه سال نوشته‌اند و چون آیه «وانذر عشیرتک الاقریین»<sup>۶</sup> نازل شد بیغمبر به علی گفت:

«خدا مرا فرموده است خوشاوندان زندیکم را بر پرستش او بخوانم، گوسفندی بکش و صاعی نان و قدحی شیر فراهم کن.»<sup>۷</sup>

علی چنان کرد. در آن روز چهل تن یا نزدیک به چهل تن از فرزندان عبدالمطلب فراهم آمدند، و همگی از آن خوردنی سپر شدند. اما همینکه رسول خدا(ص) خواست سخنان خود را آغاز کند، ابولهب گفت: «او شما را چادو کرد.» و مجلس بهم خورد. روزی دیگر بیغمبر(ص) آنان را خواندو گفت:

«ای فرزندان عبدالمطلب گمان ندارم کسی از عرب برای مردم خود بهتر از آنچه‌من برای شما آورده‌ام آورده باشد. دنیاو آخرت را برای شما آورده‌ام.»<sup>۸</sup>

آنگاه رسالت خود را به خوشاوندان رسانو گفت یک‌دام از شما مرا در این کار یاری می‌کند تا برادر او وصی من و خلیفه من در میان شما باشد؟ همه خاموش ماندند. علی گفت:

«ای فرستاده خدا آن منم.»

بیغمبر فرمود:

«این وصی من و خلیفه من در میان شماست. سخن او را بشنویدو از او فرمان برید.»<sup>۹</sup>

از این روز علی به جانشینی و وصایت رسول خدا(ص) گماشته شدو چنانکه خواهیم نوشت در روز هجدهم ذوالحجه سال دهم هجرت که به واقعه غدیر معروف است خلافت او بر همه مسلمانان اعلام گردید.

علی پیوسته در کنار بیغمبر بود و نگهداری او می‌نمود این ابی‌الحدید از امالی محمد بن حبیب آورده است:

«ابوطالب بر جان بیغمبر می‌ترسید. بسا شب هنگام نزد بستر او می‌رفت و او را بر می‌خیزاند و علی را بچای وی می‌خواباند.»<sup>۱۰</sup>

شبی علی گفت: «من کشته شواهم شد.» ابوطالب در چند بیت بدو چنین گفت:

«بسررم ! شکیبا باش که شکیبایی خردمندانه تر است و هر زندهای می‌میرد. بلایی است دشوار اما خدا خواسته است دوستی فدای دوستی شود. دوستی والا گهر، کریم و نجیب. اگر مرگی رسید تنها برای تو نیست، هر زندهای می‌میرد.»<sup>۱۱</sup>

علی چنین پاسخ می‌دهد:

«مرا در یاری احمد شکیبایی می‌فرمای؟ بخدا آنچه گفتم از بیم نبود. من دوست می‌دارم یاری مرا ببینی و بدانی. من پیوسته فرمان بردار تو هستم، من احمد را که در کودکی و جوانی ستوده‌است برای رضای خدا یاری می‌کنم.»<sup>۱۲</sup>

هنگامی که قریش بنی‌هاشم را در شعب ابوطالب در بندان کردند، ابوطالب در جمله آنان بود. او علی را به نگهبانی محمد سفارش می‌نمود. دور نیست داستانی را که ابن ابی‌الدرداء آورده در این روزها رخ داده باشد.

- طبری، ج ۳، ص ۱۱۶۴، ۱۱۶۳ و نیز اسناد دیگر
- خطبه ۱۹۲ (قاصه).
- همان خطبه.
- همان خطبه.
- خطبه ۱۳۹.
- سیره ابن‌هشام، ج ۱، ص ۲۶۴.
- خوشاوندان زندیک خود را بر سران. شعرا، ۲۱۴.
- سیره ابن اسحاق، ج ۱۷، ص ۸.
- طبری، تاریخ الرسل والملو، ج ۳، ص ۱۱۷۲، ۱۱۷۱.
- شرح نهج‌اللاغه، ج ۱، ص ۶۲.

### کتاب نفیس خطی خود را به جهان نشتناساندیم، و باز توانستیم از شیکه جهانی اینترنت حتی در عرضه فهرست میکرو فیلم‌هایی که تهیه کرده‌ایم بهره‌گیری کنیم.

دردنیایی که‌مازندگی می‌کنیم بالاخره امکاناتی وجود دارد که‌ما می‌توانیم از آنها برای مرمت آثار فرهنگی هنری خود بهره‌گیریم بشرط آنکه دنیا بداند که‌ما چه داریم و بدستی به‌مرمت نشان دهیم که نفلس موجودیاز بوم‌ت و نکه‌داری دارد ند. شاید یکی از کارهای ضروری یاگاه اطلاع‌رسانی در مرمت و هنری و وزارت ارشاد اسلامی که می‌بایست تاسیس کرد معرفی این آثار گر اینها باشد.

مضمون اینسکه‌بسیار دست‌اندرکاران سیمین‌فوق‌الذکر آرزوی توفیق داریم اولیومر کم کارهای تخصصی به‌گونه‌ای پیش‌برود که چشمان فرهنگی‌ما میان‌زند چراحی نباشندو جراحان متخصصی که‌برای کارهای هنری تربیتی می‌کنیم چشمان فرهنگی ملت فرهنگ‌ساز و پرور ایران را خوب جراحی کنند.

### جراحی چشمان فرهنگی یک ملت

یونسکو براس امضاء کرده‌اند می‌بایست با بهره‌گیری از امکانات جهانی به‌مرمت و نگهداری آثار فرهنگی موجود بپردازند. داستان کمکی که کشور گرچستان در تعمیر و نگهداری آثار فرهنگی خود از ایران اسلامی می‌خواهد نمونه‌ای از این انتظارات درست است که‌ما باید بپذیریم آنها را برآوریم.

بسیخ‌دادن به‌گونه‌ای انتظارات که در واقع بخشی از وظیفه‌ملی‌ما در مرمت و حفظ آثار فرهنگی و تاریخی است و حفظ آثار فرهنگ و مرمت آنها به‌وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی محدود نمی‌گردد بلکه مجلس محترم و دولت تازه نفس ما نیز می‌بایست اهتمام لازم را در این خصوص بخرج دهند.

یکی دیگر از اقدامات ضروری که می‌بایست انجام گیرد، شناساندن آثار ما به‌جهان است. در کشور متخصصی که‌برای پرازش وجود دارد که‌ما هنوز

توانست‌ایم فهرستی از آنها را به‌جهان عرضه کنیم. ما هنوز لیست کاملی از



## «وی یرا»، مشهورترین برزیلی در ایران

المییک سال ۲۰۰۰ سیدنی، به ایران سفر کرده بود، درست یک روز قبل از دیدار انتقاد آمیز تیم ملی ایران برابر قطر که در آن شکست سنگین ۲ صفر ایران را به همراه داشت، وارد تهران شد. نتیجه دور از انتظار تیم ایران در این دیدار، شانس این تیم را برای صعود به جام جهانی کمرنگ کرد.

همین شکست باعث شد تا فدراسیون فوتبال ایران به سرعت دست به کار شده و اقدامی عاجل همه کادر مربیان تیم ملی این کشور را برکنار کند و طی حکمی «وی یرا» را سرمربی جدید این تیم معرفی کند.

پس از صدور این حکم «وی یرا» اظهار داشت: که به هیچ وجه انتظار شنیدن این حکم را تنها در عرض کمتر از یک هفته حضور در ایران نداشتم.

او در عین حال از اینکه این سمت مهم به او واگذار شده، هم از طرفی احساس غرور و افتخار می کند.

احساس مسئولیت و ازسوی دیگر احساس غرور و افتخار می کند. این مربی برزیلی اهمیت فوتبال را نزد مردم ایران بیش از کشورهای

«والدایر وی یرا» سرمربی جدید تیم ملی فوتبال ایران، تنها یک هفته پس از ورود به تهران، بدون شک مشهورترین برزیلی در میان مردم این کشور است.

خبرگزاری فرانسه در گزارشی از وی به عنوان سرشناس ترین تیمه برزیلی در ایران نام برده است. این خبرگزاری می افزاید: از این پس وی به سختی می تواند از آذانه در کوهجو خیابانهای تهران قدم بزند بدون آنکه افرادی گرد او حلقه زنده تا از او امضا بخواهند.

در این گزارش آمده است: این مربی کهنه کار ۵۰ ساله که در ورزشگاهها و نزد دوستانش به «بادو» خواست دارد، از این پس بر روی شانه های خود سنگینی امید ۶۰ میلیون ایرانی را که در یک حالت بیم و امید برای صعود کشورشان به جام جهانی ۹۸ فرانسه، لحظه شماری و بی تابی می کنند، به خوبی احساس می کند.

وی که در ابتدا برای در دست گرفتن سکان تیم امید ایران برای آماجگی آن جهت راهیابی به بازیهای



بازیکنان جاگیری صحیح زمان پرتاب اوت را یاد داد.

بعد از این بخش، تمرین بازیکنان به دو گروه هشت نفره تقسیم شدند و مربی برزیلی از آنها خواست تا در کمترین زمان ممکن توپ را بین بازیکنان هم تیمی خود ردوبدل کنند.

بازیکنان جاگیری صحیح زمان پرتاب اوت را یاد داد.

بازیکنان جاگیری صحیح زمان پرتاب اوت را یاد داد.

بازیکنان جاگیری صحیح زمان پرتاب اوت را یاد داد.



بازیکنان در انجام وظایف محوله کاملاً سر درگم بودند.

بازیکنان در انجام وظایف محوله کاملاً سر درگم بودند.

بازیکنان در انجام وظایف محوله کاملاً سر درگم بودند.

اولین جلسه تمرین تیم ملی فوتبال زیر نظر مربیان جدید، انجام شد. در این تمرین از جمع بازیکنان دعوت شده نود تن حضور داشتند که در این میان علی دایی، افشین پیروانی، جواد زرینچه و محسن گروسبی در کنار زمین تمرین همبازان خود را تماشا کردند.

وی پیرا ادامه داد: در بازی با «وی یرا» سر مربی برزیلی تیم ملی قبیل از شروع کار، قافیتی با ملی پوشان صحبت کرد. او گفت: بازیهای اخیر شما را دیده ام و از میزان آمادگی فنی و بدنی شما اطلاع دارم. خصوصاً اینکه بازی شما مقابل چین را نیز از نزدیک تماشا کردم. به نظر من از نظر فنی بازیکنان ایران در سطح بالایی قرار دارند و در حالت عادی نیز باید صدر نشین این گروه باشند.

وی ادامه داد: با توجه به شرایطی که اکنون برای تیم ایران به وجود آمده است باید تمام تلاش خود را انجام دهید تا تیم را به جام جهانی برسانیم. اگر بازی عربستان و قطر مسأله نشود، آنگاه ما باید خودمان را برای بازی مقابل ژاپن آماده کنیم. نظر شخصی من این است که شما از نظر فنی در سطح بالاتری از بازیکنان ژاپن قرار دارید ولی در کار گروهی با مشکلاتی چند روبرو هستید.

شرایطی که اکنون برای تیم ایران به وجود آمده است باید تمام تلاش خود را انجام دهید تا تیم را به جام جهانی برسانیم. اگر بازی عربستان و قطر مسأله نشود، آنگاه ما باید خودمان را برای بازی مقابل ژاپن آماده کنیم. نظر شخصی من این است که شما از نظر فنی در سطح بالاتری از بازیکنان ژاپن قرار دارید ولی در کار گروهی با مشکلاتی چند روبرو هستید.



فوتبال خیز آمریکای جنوبی نظیر برزیل و آرژانتین دانست.

با این حال «وی یرا» بدون هیچ قید و شرطی این مسئولیت جدید را پذیرفته و گفته است: اگر چه من دیر برای نجات این تیم فرستاده شدم، اما آنقدر هم دیر نیست و هنوز هم شانس اندکی برای تیم ایران در راه رسیدن به جام جهانی وجود دارد.

اگر عربستان و قطر در دیدار پایانی مسابقات گروه اول منطقه آسیا با یکدیگر مسأله کنند، در آن صورت ایران تیم صدر نشین خواهد بود و در غیر این صورت باید به عنوان تیم دوم با تیم ژاپن مسابقه دهد و در صورت شکست از ژاپن، با تیم استرالیا روبرو خواهد شد.

«باور» با تصور زیبایی از فوتبال ایران وارد این کشور شده، چرا که عنوان کرده است: بیش از آنکه من به ایران سفر کنم یکی از دوستانم به من توصیه کرد اگر تنها به پول فکر می کنم بهتر است به عربستان بروم اما اگر فوتبال زیبا می خواهم باید ایران را انتخاب کنم.

«وی یرا» که باز اول، سیتامبر گذشته (شهر رسوایه) به دعوت فدراسیون فوتبال ایران به تهران سفر کرده بود، سطح فوتبال را در این کشور رشد یافته خواند و به ویژه به بازیکنان مستعدی مانند علی دایی و کریم باقری که در آلمان بازی می کنند، را به عنوان سرمایه های این تیم دانست.

او به همراه همسر آلمانی خود «اریکا» چهار گوشه جهان را در طی ۲۳ سال بیموده است: از الجزایر گرفته تا فرانسه، آلمان و چندین کشور آمریکای لاتین.

وی از اینکه در ایران است، احساس خوبی دارد اما تنها با یک مشکل مواجه است و آن زبان است. وی که به شش زبان زنده دنیا انگلیسی، آلمانی، فرانسوی، پرتغالی، اسپانیایی و ایتالیایی به راحتی صحبت می کند، مطمئناً برای اینکه در زمین تمرین برای برقرار کردن ارتباط با بازیکنان از مترجم استفاده نکند، باید سعی کند فارسی را هم به خوبی شش زبان دیگر صحبت کند.



فهرمان مسابقات کشتی فرنگی جهان در سال ۹۷ لهستان در مسابقات کشتی فرنگی تهران شرکت خواهد کرد.

فهرمان مسابقات کشتی فرنگی جهان در سال ۹۷ لهستان در مسابقات کشتی فرنگی تهران شرکت خواهد کرد.

فهرمان مسابقات کشتی فرنگی جهان در سال ۹۷ لهستان در مسابقات کشتی فرنگی تهران شرکت خواهد کرد.

## روسها بدون «کارلین» می آیند، قزاقها بدون «ملیچنگو»

فدراسیون کشتی روسیه اسامی تیم کشتی فرنگی این کشور و همسر اهسان آن برای شرکت در مسابقات جام جهانی کشتی فرنگی سال ۹۷ تهران اعلام کرد.

در این فهرست ۲۴ نفره که به فدراسیون کشتی ایران ارسال شده نامی از الکساندر کارلین، گوگاشویلی، سرگئی تسویر در در قزاقستان، سال ۹۷ به مدال طلا رسیدند، دیده نمی شود.

درفهرست اسامی کشتی گیران روسیه، این نفرات به چشم می خورند: بوریس آمبارتسوموف، کامو آمباروسو، جلیل سیف الدین اوف، والرئ نیکانوروف، ارفیک سمیرنیان، نیکلای مونوف، آسکن آچوف، آندره لپسینتا، والرئ کاتایف، آندره کریاتین، الکساندر منچیکوف، و یا تسلاو کلساندرو ولینچ، الکساندر برزوجین، الکسی کولسینکوف، جامیل حسام الدین اوف، گئورگی وردشینیان، منتاسکان اسکندریان، نیکلای ازین، اوزنی یووف، ویکتور نلیوسین، والرئ زانتسلف، ادلان وارایف و یوری شاهمرادف.

از این اسامی یوری شاهمرادف سرمربی تیم ملی کشتی آزاد روسیه و گئورگی وردشینیان یکی از مربیان تیم ملی کشتی فرنگی روسیه از جمله چهره های سرشناس تیم مزبور در تهران خواهند بود. وردشینیان پیش از این سه سال در ایران به مربیگری پرداخته بود و رهبری تیم ملی کشتی فرنگی ایران را در بازیهای آسیایی ۹۴ هیروشیما به عهده داشته است.

تیم کشتی فرنگی روسیه با عنوان

تیم کشتی فرنگی روسیه با عنوان

تیم کشتی فرنگی روسیه با عنوان

تیم کشتی فرنگی روسیه با عنوان

تیم کشتی فرنگی روسیه با عنوان

تیم کشتی فرنگی روسیه با عنوان

تیم کشتی فرنگی روسیه با عنوان

تیم کشتی فرنگی روسیه با عنوان

تیم کشتی فرنگی روسیه با عنوان

تیم کشتی فرنگی روسیه با عنوان

تیم کشتی فرنگی روسیه با عنوان

تیم کشتی فرنگی روسیه با عنوان

تیم کشتی فرنگی روسیه با عنوان

تیم کشتی فرنگی روسیه با عنوان

تیم کشتی فرنگی روسیه با عنوان

تیم کشتی فرنگی روسیه با عنوان

تیم کشتی فرنگی روسیه با عنوان

تیم کشتی فرنگی روسیه با عنوان

تیم کشتی فرنگی روسیه با عنوان

تیم کشتی فرنگی روسیه با عنوان

فهرمان مسابقات کشتی فرنگی جهان در سال ۹۷ لهستان در مسابقات کشتی فرنگی تهران شرکت خواهد کرد.

فهرمان مسابقات کشتی فرنگی جهان در سال ۹۷ لهستان در مسابقات کشتی فرنگی تهران شرکت خواهد کرد.

فهرمان مسابقات کشتی فرنگی جهان در سال ۹۷ لهستان در مسابقات کشتی فرنگی تهران شرکت خواهد کرد.

فهرمان مسابقات کشتی فرنگی جهان در سال ۹۷ لهستان در مسابقات کشتی فرنگی تهران شرکت خواهد کرد.

فهرمان مسابقات کشتی فرنگی جهان در سال ۹۷ لهستان در مسابقات کشتی فرنگی تهران شرکت خواهد کرد.

فهرمان مسابقات کشتی فرنگی جهان در سال ۹۷ لهستان در مسابقات کشتی فرنگی تهران شرکت خواهد کرد.

فهرمان مسابقات کشتی فرنگی جهان در سال ۹۷ لهستان در مسابقات کشتی فرنگی تهران شرکت خواهد کرد.

فهرمان مسابقات کشتی فرنگی جهان در سال ۹۷ لهستان در مسابقات کشتی فرنگی تهران شرکت خواهد کرد.

فهرمان مسابقات کشتی فرنگی جهان در سال ۹۷ لهستان در مسابقات کشتی فرنگی تهران شرکت خواهد کرد.

فهرمان مسابقات کشتی فرنگی جهان در سال ۹۷ لهستان در مسابقات کشتی فرنگی تهران شرکت خواهد کرد.

فهرمان مسابقات کشتی فرنگی جهان در سال ۹۷ لهستان در مسابقات کشتی فرنگی تهران شرکت خواهد کرد.

فهرمان مسابقات کشتی فرنگی جهان در سال ۹۷ لهستان در مسابقات کشتی فرنگی تهران شرکت خواهد کرد.

فهرمان مسابقات کشتی فرنگی جهان در سال ۹۷ لهستان در مسابقات کشتی فرنگی تهران شرکت خواهد کرد.

فهرمان مسابقات کشتی فرنگی جهان در سال ۹۷ لهستان در مسابقات کشتی فرنگی تهران شرکت خواهد کرد.

فهرمان مسابقات کشتی فرنگی جهان در سال ۹۷ لهستان در مسابقات کشتی فرنگی تهران شرکت خواهد کرد.

فهرمان مسابقات کشتی فرنگی جهان در سال ۹۷ لهستان در مسابقات کشتی فرنگی تهران شرکت خواهد کرد.

فهرمان مسابقات کشتی فرنگی جهان در سال ۹۷ لهستان در مسابقات کشتی فرنگی تهران شرکت خواهد کرد.

فهرمان مسابقات کشتی فرنگی جهان در سال ۹۷ لهستان در مسابقات کشتی فرنگی تهران شرکت خواهد کرد.

فهرمان مسابقات کشتی فرنگی جهان در سال ۹۷ لهستان در مسابقات کشتی فرنگی تهران شرکت خواهد کرد.

فهرمان مسابقات کشتی فرنگی جهان در سال ۹۷ لهستان در مسابقات کشتی فرنگی تهران شرکت خواهد کرد.

فهرمان مسابقات کشتی فرنگی جهان در سال ۹۷ لهستان در مسابقات کشتی فرنگی تهران شرکت خواهد کرد.

فهرمان مسابقات کشتی فرنگی جهان در سال ۹۷ لهستان در مسابقات کشتی فرنگی تهران شرکت خواهد کرد.

فهرمان مسابقات کشتی فرنگی جهان در سال ۹۷ لهستان در مسابقات کشتی فرنگی تهران شرکت خواهد کرد.

فهرمان مسابقات کشتی فرنگی جهان در سال ۹۷ لهستان در مسابقات کشتی فرنگی تهران شرکت خواهد کرد.

## حمید استیلی: باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

متأسفانه ما باز ندانیم. البته قبل از بازی به ما گفته بودند مواظب این مسئله باشید.

ببینید در اینکه بد بازی کردیم حرفی نیست و قصد دفاع کردن ندارم. اما واقعاً نمی دانم چرا بعضی از بازیکنان عین خیالشان نبود. بعضی ها راه می رفتند.

ببینید علی دایی در بوندس لیگا بازی می کنه به «وردر هسن» گل می زنه پس بازیکن بزرگیه. حالا همین بازیکن اسیر یک قطری ۳۰.

۴۰ کیلویی میشه. پس یک جای کار عیب داره. یکی باید این عیب را به بازیکن بگه.

حالا همه چیز تمام شد و از شکست گفتن دیگر دردی را دوا نمی کند. ما هنوز هم تیم خوبی داریم. مربیان جدید او را بد مشکل روحی بازیکنان را بر طرف کنند. انشاءالله که جبران می کنیم.

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

باید زودتر مربی را تغییر می دادیم

**خواندنیها از گوشه و کنار دنیا**

**نقص فنی در هوایمای هیلاری کلینتون**

هوایمای «هیلاری کلینتون» همسر رئیس جمهوری آمریکا مجبور شد فرودی اضطراری داشته باشد.

**در گذشت شعبده باز**

«هلنیو هرازا» مربی سابق تیم ملی فوتبال ایتالیا بر اثر ابتلا به بیماری قلبی، در «وینز» درگذشت.

**مرگ قهرمان سابق اتومبیلرانی**

«ایان کوکس» قهرمان سابق مسابقات جایزه بزرگ اتومبیلرانی در جریان رقابتهای سال ۹۷ دچار سانحه شد و جان خود را از دست داد.

**نخستین بانک زنان پاکستان را به حراج گذاشتند**

نخستین بانک زنان پاکستان که با مشارکت وزارت امور زنان و سه بانک دولتی این کشور تأسیس شده بود، به حراج گذاشته شده است.

**قتل یک شهردار در کلمبیا**

افراد مسلح ناشناس شهردار منتخب شهر کوچکی را در شمال بوگوتا مرکز کلمبیا به ضرب گلوله کشتند.

**قتل یک شهردار در کلمبیا**

افراد مسلح ناشناس شهردار منتخب شهر کوچکی را در شمال بوگوتا مرکز کلمبیا به ضرب گلوله کشتند.

**قتل یک شهردار در کلمبیا**

افراد مسلح ناشناس شهردار منتخب شهر کوچکی را در شمال بوگوتا مرکز کلمبیا به ضرب گلوله کشتند.

**قتل یک شهردار در کلمبیا**

افراد مسلح ناشناس شهردار منتخب شهر کوچکی را در شمال بوگوتا مرکز کلمبیا به ضرب گلوله کشتند.

**فرار از حمله تماسح**

تشنید، بالاخره «جو» انگشت خود را در چشم تماسح فرو کرد و این کار باعث شد که تماسح برای قطع کردن بازوی او مشغول چرخیدن شود. در این کشاکش دوست او سر رسید و با گلوله تماسح را کشت. «ولیس» پس از چهار ساعت خونریزی، به بیمارستان رسید و تحت عمل جراحی قرار گرفت و نجات یافت.

**پرستار انگلیسی بیگناه شناخته شد**

«لوئیس وودورد» پرستار انگلیسی که در آمریکا به قتل غیر عمد منتهم شد، طی حکمی از سوی دادگاه بیگناه شناخته شد و آزاد گردید.

**پرستار انگلیسی بیگناه شناخته شد**

«لوئیس وودورد» پرستار انگلیسی که در آمریکا به قتل غیر عمد منتهم شد، طی حکمی از سوی دادگاه بیگناه شناخته شد و آزاد گردید.

**پرستار انگلیسی بیگناه شناخته شد**

«لوئیس وودورد» پرستار انگلیسی که در آمریکا به قتل غیر عمد منتهم شد، طی حکمی از سوی دادگاه بیگناه شناخته شد و آزاد گردید.

**پرستار انگلیسی بیگناه شناخته شد**

«لوئیس وودورد» پرستار انگلیسی که در آمریکا به قتل غیر عمد منتهم شد، طی حکمی از سوی دادگاه بیگناه شناخته شد و آزاد گردید.

**پرستار انگلیسی بیگناه شناخته شد**

«لوئیس وودورد» پرستار انگلیسی که در آمریکا به قتل غیر عمد منتهم شد، طی حکمی از سوی دادگاه بیگناه شناخته شد و آزاد گردید.

**پرستار انگلیسی بیگناه شناخته شد**

«لوئیس وودورد» پرستار انگلیسی که در آمریکا به قتل غیر عمد منتهم شد، طی حکمی از سوی دادگاه بیگناه شناخته شد و آزاد گردید.

**گزارش دادگاه محاکمه شهردار سابق منطقه ده تهران**

دادگاه محاکمه شهردار سابق منطقه ده تهران در شعبه ۱۲ مجتمع ویژه قضایی تهران به ریاست «مسین نومیری» محاکمه شد.

**گزارش دادگاه محاکمه شهردار سابق منطقه ده تهران**

دادگاه محاکمه شهردار سابق منطقه ده تهران در شعبه ۱۲ مجتمع ویژه قضایی تهران به ریاست «مسین نومیری» محاکمه شد.

**گزارش دادگاه محاکمه شهردار سابق منطقه ده تهران**

دادگاه محاکمه شهردار سابق منطقه ده تهران در شعبه ۱۲ مجتمع ویژه قضایی تهران به ریاست «مسین نومیری» محاکمه شد.

**گزارش دادگاه محاکمه شهردار سابق منطقه ده تهران**

دادگاه محاکمه شهردار سابق منطقه ده تهران در شعبه ۱۲ مجتمع ویژه قضایی تهران به ریاست «مسین نومیری» محاکمه شد.

**گزارش دادگاه محاکمه شهردار سابق منطقه ده تهران**

دادگاه محاکمه شهردار سابق منطقه ده تهران در شعبه ۱۲ مجتمع ویژه قضایی تهران به ریاست «مسین نومیری» محاکمه شد.

**گزارش دادگاه محاکمه شهردار سابق منطقه ده تهران**

دادگاه محاکمه شهردار











## ۱۹ اطلاعات

در حاشیه‌شبه‌شک آقای دکتر معین‌وزیر فرهنگ و آموزش عالی در بیست‌و‌نهمین کنفرانس عمومی یونسکو و به‌دعوت آقای دکتر احمد جلالی سفیر و نماینده ایران در یونسکو و نماینده علمی وزارت فرهنگ و آموزش عالی در مجلس شورای اطلاعات ایرانی و فرهنگ و تمدن اسلامی در دانشگاه‌های انگلستان، مجلسی برای آشنایی با فعالیت‌های ایرانشناسان فرانسوی و نیز آشنایی ایران‌شناسان با برنامه‌ها و امکانات این‌وزارتخانه تشکیل شد. در این جلسه‌بیش از یازده تن از استادان زبان و ادبیات فارسی، باستان‌شناسان، مورخان، متخصصان تاریخ و تمدن و فرهنگ اسلامی، مسئول بخش اسلام در موزه لوور و برخی دیگر از محققان که در زمینه‌های مربوط به فرهنگ و تمدن و تاریخ و مسایل اجتماعی ایران کار می‌کنند، شرکت داشتند. (نام و مشخصات دعوت شدگان و شرکت کنندگان بیوست است) گذشته‌از این چند تن از محققان ایرانی که در فرانسه به پژوهش و آموزش اشتغال دارند نیز سه تن از استادان ایرانشناس دانشگاه‌های آکسفورد و کمبریج و همچنین آقایان دکتر شیخ‌استاد ممتاز دانشگاه و رئیس کمیسیون فرهنگ و آموزش عالی و آقای دکتر فرهودی معاون پژوهشی وزارت فرهنگ و آموزش عالی در این جلسه حضور داشتند.

در آغاز جلسه، آقای دکتر جلالی، ضمن تقدیر مقید گویی به همپیمان ایرانی و اروپایی، ضمن تشکیک این جلسه، استفاده از حضور کوتاه‌مدت وزیر فرهنگ و آموزش عالی در فرانسه برای آشنایی با کار و مشکلات کار ایرانشناسان اروپایی (به ویژه فرانسوی و نیز آشنایی متقابل ایشان با برنامه‌ها و امکانات وزارت فرهنگ و آموزش عالی) دانست.

سپس آقای دکتر معین ضمن خوشامد گویی به حضار یادآور شد که وزارت فرهنگ و آموزش عالی به‌عنوان یوزارتخانه‌ای که عهددار کار آموزش عالی و برنامه‌ریزی پژوهشی کشور است وظیفه خود می‌داند که بار شته‌های زبان و ادبیات فارسی و نیز گروه‌های ایرانی کشور در تماس باشند و حدامکانات خود در رفع مشکلات ایشان یکنواشدو آنگاه از حضار درخواست کرد که ضمن شرح فعالیت‌های خود مشکلاتی را که در کار خود دارند با ایشان و هیأت همراه در میان بگذارند.

سپس آقای دکتر شیخ‌ضمن بیان مطالبی در باره نقش ایران در تاریخ و تمدن جهانی گفتند که مجلس شورای اسلامی، باهماهنگی که با وزارت فرهنگ و آموزش عالی دارد از همه امکانات خود در راه حل مشکلات ایران‌شناسان خارجی و کمک‌به وزارت علوم در این زمینه استفاده خواهد کرد.

این جلسه صمیمانه در حدود دو ساعت و نیم ادامه داشت و اهم مطالبی که در آن بحث شد، به‌طور عبارت‌تر تبیین از این قرار بود:

۱) *گزارش کار ایران‌شناسان و گروه‌های ایرانشناسی*

در این زمینه گزارش‌های زیر داده شد:

آقای دکتر شهریار عدل متخصص تاریخ فرهنگ ایران و محقق در مرکز ملی تحقیقات علمی (CNRS) در باره فعالیت‌های ایرانشناسی در فرانسه به‌ویژه در زمینه باستان‌شناسی، جغقیل از اسلام و چه باستان‌شناسی دوران اسلامی، اسامی استادان فرانسوی که در این حوزه کار و تحقیق می‌کنند و مؤسسات و موزه‌هایی که به این موضوع می‌پردازند.

# آخرین اثر

آخرین اثر سر آریا برلین، نویسنده و فیلسوف انگلیسی، کتابی است به نام احساس واقعیت، مطالعاتی در عقاید و تاریخ آنها که به ویراستاری هنری هاردی از ۲۷۸ صفحه از سوی انتشارات فرار، استراوس اندجیرو انتشار یافته است. از آریا برلین کنیهای متفکران روس توسط نجف دریابندری، چهار مقاله در بارهٔ آزادی توسط دکتر محمدعلی موید، عصر روشنگری توسط پرویز داریوش و در جستجوی آزادی که مصاحبهٔ رامین جهانگیرلو با برلین است توسط خجستهٔ کیما فی فارسی ترجمه شده است. برلین چند روز پیش در سن ۸۹ سالگی درگذشت. نویسندهٔ این مقاله، جان گری از اعضای هیئت علمی جوسوس کالج دانشگاه آکسفورد است. از آخرین کتابهای او، آریا برلین و بیادری صصر روشن اندیشی است.

این قرن، قرن به مهر ریختگی آلمان شهرهاست. سر آریا برلین، فیلسوف، تاریخ‌نگار عقاید و ادیب برجستهٔ دانشگاه آکسفورد، همواره بر این عقیده بوده است که جستجو برای یک جامعهٔ کمال یافته، جستجوی یک تصور باطل است. این حرف به این دلیل نیست که فکر می‌کند انسانها به نحوی علاج‌ناپذیر معيوب‌اند. او به نظریهٔ «کمال مطلوب» با تردید می‌نگرد و در سر تاسر نوشته‌هایش اصرار می‌ورزد که ذوقبهای بزرگ زندگی انسانی، گوناگون و متعارف است. ارزشهای غایی، موافق و هماهنگ نیستند. غالباً ارقیب یکدیگرند. این توهم آرزمانی که ما می‌توانیم همهٔ آنها را صاحب شویم، بیش از حد خوشبینانه است، آرزویی است که تصورش برای ما ممکن نیست. جامعه‌ای است که در آن، آرمانهای ناسازگار، دیگر در تعارض نیستند. ارزشها همچون ارزشهای خودپرورانه و هیستنجکی اجتماعی، توسعهٔ اقتصادی و جوامع آباد استقرار یافته‌را نمی‌توان همیشه هماهنگ ساخت. گاهی باید از میان آنها یکی را برگزید. در هفت مقالهٔ اصلی گردآوری شده در کتاب احساس واقعیت که در بارهٔ موضوعهای گوناگونی همچون جنبش رمانتیک، مارکسیسم و نفوذ کانت بر ملیت‌گرایی و اندیشهٔ رابیندرا نات تاگور است، آریا برلین با دانش و شوری کم‌نظیر چنین استدلال می‌کند که هر یک از این ارزشها و انتخابها، خود با کمبودی همراه است.

در مقاله‌ای که عنوان کتاب است، او این عقیدهٔ عمومی را رد می‌کند که آرمان جوانان، معترضانی علیه قوانین اجتناب‌ناپذیر توسعهٔ اجتماعی یا تاریخی‌اند. برلین می‌گوید آنها مردمانی هستند که می‌بندارند خود این گونه قوانین را کشف کرده‌اند، حال آن که در امور بشری، این قوانین وجود ندارند. او می‌نویسد: متفکران قرن نوزدهم معتقد بودند که جامعهٔ بشری در چهتی قابل کشف، زیر نفوذ قوانین رشد یافت؛ که آن خط مرزی که علم را از آرمانشهر جدا می‌کرد. از راه خرد و مشاهدهٔ قابل کشف بود و می‌شد کمابیش دقیق ترسیمش کرد؛ به‌طور خلاصه، ساعتی دیواری بود که حرکتش از قواعد قابل کشفی پیروی می‌کرد و نمی‌شد آن را دوباره به عقب برگرداند.

آریا برلین به یقین حق دارد که به این ایمان و اعتقاد آرمان‌پرستان حمله کند که علم می‌تواند آیندهٔ جامعه‌را طرح‌ریزی کند. تاریخ قرن بیستم اساس این اعتماد ناجبار را به هم ریخته است. بشریت علمی همچنان ادامه یافته و سرعت گرفته است، اما فن آوریهای تازه‌ای به کار برده شده تا انواع جدید سر کوبها را به اجرا در آورد. تکنیکهایی که برجسته‌ترین مشخصهٔ جوامع امروزی‌اند مورد بهره‌برداری قرار گرفته‌اند تا جانیاتی بدان حد که درآیم پیشین ناشناخته بود مرکب شوند. از این گذشته، عقیده‌ها غالباً نتایجی در پی دارند که با چیزهایی که ارائه دهند گاشنان پیش‌بینی می‌کرده‌اند، مغایر است. آریا برلین در مقاله‌ای در بارهٔ کانت، نشان می‌دهد که چگونه فلسفه‌ای سخت عقلانی و جهانشمول بر جنبشهای ملی گرایانهٔ قرن بیستم نفوذ کرد. عقیده‌ها پیامدهایی دارند- اما این پیامدها بنرنت پیامدهائی هستند که انتظارشان می‌رفت، یا می‌شد به آنها امید بست، و هرگز هم تنها به همینها محدود نمی‌شد.

آقای پرفسور بیان‌ریشار. استاد کرسی ایرانشناسی در دانشگاه پاریس ۳ (سوربون جدید) در باره کار مورخان فرانسوی و نیز دانشجویانی که در این زمینه به کار تهیه‌یابان‌نامه مشغول‌اند.

خان‌نوشین یابوری محقق در گروه‌دنیای ایرانی (Le monde iranien) مرکز ملی تحقیقات علمی (CNRS) در باره فعالیت‌های این گروه.

آقای پرفسور جان گرنی استاد دانشگاه آکسفورد انگلستان در باره فعالیت‌های ایرانشناسی و آموزش زبان فارسی و فرهنگ ایرانی در انگلستان.

۲) *مشکلات ایران‌شناسان*

در این زمینه غالب‌ش شرکت کنندگان مطالبی بیان داشتند که اهم آنها از این قرار است:

۱.۲) مسایل مربوط به مسافرت به ایران

## مقالات

برای این منظور از ارتباط‌ها و آشنایی‌های شخصی استفاده کنند. در فرانسه و در غالب کشورهای اروپایی کنیهای چاپ ایران به‌طور مرتب عرضه‌نمی‌شود.

به‌طور کلی، به‌دلیل مسایل مالی و اقتصادی کشورهای غربی و نوزخ رابطه این کشورهای با ایران، روزه‌بزرگ شمار دانشجویانی که به‌تحصیل در زمینهٔ زبان فارسی و ایرانشناسی علاقه‌نشان می‌دهند کمتر می‌شود. غالب حضار این مسألهٔ ایزرگترین مشکل ایرانشناسی در اروپایی‌اندستندو معتقدبودند که حل آن بدون همکاری مقامات مسئول ایرانی ممکن نیست.

کرمسافر بخشهای ایرانشناسی کار نمی‌کنندولی کار آنها مستقیماً مربوط به ایران و فرهنگ و تمدن ایرانی است (محققان فلسفه اسلامی و تاریخ فلسفه اسلامی، تاریخ علوم اسلامی، حقوق، جامعه‌شناسی و مردم‌شناسی) از این نظر مشکلات بیشتری دارند، زیرا غالباً به نهادهای آموزشی و پژوهشی و اطلاع‌رسانی

## نشست وزیر با ایرانشناسان فرانسوی

ایرانی‌شناسندو به‌همه‌کاران خود در ایران ارتباط شخصی دارند.

کتابخانه‌های بزرگ ایران در زمینه استفاده از خدمات مربوط به منابع خطی، که به‌ویژه مورد نیاز کسانی است که در حوزه‌های مربوط به تاریخ ادبیات و علوم و فلسفه در ایران اسلامی کاری می‌کنند سیاست واحدی ندارند. هر یک از این کتابخانه‌ها در این زمینه مقررات خاصی دارد تهیه عکس و میکرو فیلم از منابع خطی موجود در آنها غالباً در گروه وقت عالی‌ترین مقام کتابخانه‌های عالی‌ترین مقام‌های است که کتابخانه به آن وابسته است (مانند آستان قدس رضوی، مجلس شورای اسلامی، مدرسه عالی شهید مطهری.)

۳) *پیشنهادها و چاره‌اندیشیها*

در پاسخ به مشکلات فوق آقای دکتر معین اظهار داشتند که برخی از این مسایل که بیشتر جنبه سیاسی و اداری دارند نباید از طریق هماهنگی با سایر سازمانها و نهادهای ذیربط (وزارت خارجه، وزارت کشور، وزارت ارشاد اسلامی) حل شود. به ویژه به دلیل خاطرات ناخوشایندی که مردم کشور ما از عملکرد دقدرتهای غربی دارند و به دلیل نقشی که برخی از شرقتناسان در این میان ایفا کرده‌اند، طبیعاً ادعاه مردم برخی از مسئولان ماهوز باهماهنگی در این زمینه وجود دارد و چیزی که می‌تواند این ابهامها را از بین ببرد، بهبود روابط سیاسی میان ایران و کشورهای اروپایی و نیز عملکرد ایران‌شناسان در آینده است.

در زمینه مسایل علمی، ایشان راه‌چاره در حوزه‌های زیر دانستند:

۱.اضای موافقتنامه‌های علمی میان مؤسسات علمی و دانشگاه‌ها و مؤسسات علمی خارجی و اجرای موافقتنامه‌های موجود.

۲.فعال‌تر شدن دفتر همکاری‌های علمی و بین‌المللی «وزارت علوم و آموزش عالی و سعی در ایجاد بخشی در این دفتر که منحصر ا مسایل مربوط به ایران‌شناسی و ایران‌شناسان برآزد.

۳.برای تسهیل جوانان با استعداد اروپایی به تحصیل در زمینه زبان و فرهنگ و ادبیات و تاریخ ایران که شش‌هفت‌جدی‌ای انجام گیرد.

۴.در حوزه اطلاع‌رسانی، آقای دکتر فرهودی در باره اقداماتی که در حوزه معاونت ایشان در حال انجام گرفتن است توضیحاتی دادند.

آقای دکتر معین از همه حضار در خواست کرد دند که پیشنهادهای خود را به‌طور

## 9 ETELA’AT

مشخص و به‌صورت مکتوب به آقای دکتر جلالی عرضه‌کنندو آقای دکتر جلالی هم‌خواستند که بر این اساس گزارش جامعی در باره مشکلات موجود ا اقداماتی که می‌توان در راه رفع آنها انجام داد تهیه‌برای ایشان ار سال درند.

در پایان آقای دکتر معین اظهار امیدواری کردند که این جلسه مقدمه همکاری‌های گسترده‌تر در راه معرفی ایران و فرهنگ ایرانی باشد.

جلسه در ساعت دودو نیم‌پایان یافت.

عموم حضار به‌ویژه ایران‌شناسان اروپایی از فضای صمیمیت و صراحتی که بر جلسه‌حاکم بود اظهار رضایت و گاه شگفتگی می‌کردند و آن‌را سر آغاز خوبی برای همکاری‌های آینده می‌دانستند.

مدعوین این نشست مشتمل بر شخصیت‌های علمی و فرهنگی زیر بودند،

هرچند که برخی به‌دلیل برخی اشتغالات در این نشست حضور به‌هم‌ترساندند.

آقای ژیلبر لازار Gilbert Lazard:استاد ممتاز دانشگاه پاریس، عضو هیئت‌گستخان فرانسه، پرفسور ژان پیرو Jean Perrot: رئیس سابق هیئت باستان‌شناسی فرانسه در ایران،شوش باستان‌شناس ایران باستان، پرفسور بیان‌ریشار: Pr. Yann Richard:استاد دانشگاه پاریس نو(پاریس سوم)، مورخ ایران معاصر، پرفسور کریستف بلاتی Pr. Christoph Balay:استاد مدرسه السنه شرقی و یابه اصطلاح موزه مؤسسه تمدنهای شرق، ایشان استاد زبان فارسی هستند؛ آقای برنارد هو کار د Bernad Houcard:مدیر پژوهش در CNRS: رئیس گروه جهانی ایرانی در CNRS: متخصص جغرافیای انسانی؛ آقای ژان کالمارد Jean Calmard:مدیر پژوهش در CNRS، مورخ دوره قاجار و تاریخ ادیان؛ آقای دانیل بالاند Daniel Baland:استاد جغرافیایر دانشگاه؛ آقای امیر معری: استاد فلسفه ادیان در مدرسه عالی علوم تاریخی؛ آقای اولیویرا Olivier Roy: پژوهشگر در CNRS، متخصص تاریخ معاصر و مسائل کنونی آسیای میانه (افغانستان و تاجیکستان)؛ آقای پی‌لو کاک Pierre Lecq:استاد زبان‌های ایرانی و مخصوص فارسی کهن (دوره هخامنشی)؛ آقای فرانسس ریشار Francis Richard: کتابدار کتابخانه ملی فرانسه، بخش نسخ خطی فارسی کتابخانه ملی در دست آقای ریشار دست‌وایشان هم‌اکنون یک نمایشگاه بزرگ از مینیا توراتهای ایرانی در دست هستند دران که در یکی دوامه آینده افتتاح خواهد شد؛ (بعلمت سفر از پاکستان توتانستندشکرت کنند)؛ خانم آگنیس بنوا Agnes Benoit: موزه دار بخش شرقی موزه لوور، «مبتکر سالن‌های ایران لوور که هفته گذشته افتتاح شد. ایشان به‌نمایدگی از طرف خانم کوپه Caubet که در نتوانستند خودشان بیانند؛ خانم مارت برنوس Marthe Bernus: موزه دار بخش اسلامی لوور، خانم برنوس رئیس بخش اسلامی موزه لوور هستند و بعد از خانم کوپه بار دارند؛ آقای فرانتس گرنه Frantz Grenet: پژوهشگر در مرکز تحقیقات علمی CNRS، رئیس هیئت فرانسه در کالوشهای سومر قدن که در کالوشهای اسمال به کارهای اسمالیا ن دست یافته‌اند؛ آقای ولاند بنوا Roland Beserval: پژوهشگر در مرکز CNRS: رئیس هیئت باستان‌شناسی فرانسه در تاجیکستان، رئیس هیئت باستان‌شناسی فرانسه در غرب پاکستان؛ خانم آذر آذک، محقق در مرکز CNRS (گروه دنیای ایرانی)؛ خانم نوین یابوری، محقق در مرکز CNRS (گروه دنیای ایرانی)؛ آقای پرفسور شهریار عدل باستان‌شناس، تاریخ‌هنر ایران؛ آقای پرفسور شیخ‌الاسلامی رئیس کرسی مطالعات ایرانی دانشگاه آکسفورد؛ آقای جان گرنی استاد ایران‌شناسی دانشگاه آکسفورد؛ آقای جان کوریر استاد ایران‌شناسی دانشگاه کمبریج؛ آقای دکتر فیض رئیس دفتر خدمات بین‌المللی حقوقی جمهوری اسلامی ایران در پاریس؛ آقای حسین معصومی مهدائی، در حال حاضر محقق در تاریخ علوم اسلامی در مرکز ملی تحقیقات علمی فرانسه.

ساموئل هانتینگتون
<div><span></span></div> <div>قسمت دوم</div>

# اسلام سیاسی و غرب

است. ایجادسیستم انتخاباتی غربی، در کشورهای غیر غربی ممکن است باعث شود احزاب غیر غربی ایجاد شوند و اگر سیاستمداران اهداف غربی را در انتخابات مطرح نکنند امکان دارد اساساً هیچگاه به قدرت نرسند. البته این امر موضوعی که می‌خواهم مطرح کنم کمی دور از ذهن است ولی در خلیج فارس تنها کشور ی که یک دولت انتخاب شده‌دارد. در این دشمن اصلی آمریکای می‌باشد، در حالی که کمترین دموکراسی در کشورهای غربی حوزه خلیج فارس یعنی نزدیکترین دوستان و حامیان آمریکا در منطقه مستقر است. در این میان باید مسئله‌الجزایر در چهار سال گذشته اشاره کنم. مسئله ترکیه نیز در سال جاری قابل توجه است. هر دو مورد انتخاب غیر دموکراتیک غربی می‌باشند. در الجزایر و ترکیه دولتهای غربی تحت نفوذ فوق‌العاده‌ای، انتخابات دموکراتیک آن را لغو و دولت‌ها را در دموکراتیک از قدرت تبعید کرده‌اند. چنین اقداماتی از سوی غرب خیلی باعث تأسف هستند. زیرا اگر غرب می‌خواهد دموکراسی را در سایر جوامع گسترش بدهد، باید آماده‌باش‌این هزینه‌ها پذیرد که انتخابات ممکن است باعث روی کار آمدن دولتهای غیر غربی شود. به‌هر حال تلاش‌های غربی برای ارتقاء فرهنگ‌های غربی در جوامع اسلامی، یک‌مشکل کنونی در جهان معاصر است. سوومرسیم به‌روابط جوامع مسلمانا و سایر کشورهای معتقدم افزایش چشمگیری در جمعیت مسلمانان مشاهده می‌شود. توسعه جمعیت مسلمانان بسیار بالاتر و بیشتر از کشورهای همسایه و در کل جهان می‌باشد. جمعیت مسلمانان ۱۰ برابر جهان می‌باشد. جمعیت اروپای غربی افزایش یافته است. این تحول باعث تغییر موازنه قدرت جهان می‌شود. مسلمانان ۸۱ درصد جمعیت جهان را در سال ۱۹۸۰ داشته‌اند و پیش‌بینی می‌شود این میزان در سال ۲۰۰۰ به ۳۲ درصد در سال ۲۰۲۵ به ۳۷ درصد برسد. این افزایش بیشتر از تعداد افزایش مسیحیان خواهد بود. همچنین مشاهده می‌کنیم جامعه‌نگران خواهد شد و قتی جوانان یعنی افرادی بین ۱۵ تا ۲۴ سال تقریباً ۲۰ درصد کل جمعیت جوانان اضافه شوند. جوانان به‌دنبال اصلاحات، انقلاب و اعتراضات هستند. از لحاظ تاریخی گروه‌های جوانان، ایجادشده و به‌همراه آن نهضت‌های بزرگی برآمده افتاده‌اند. در چنددهه گذشته جوانان در بسیاری از جوامع مسلمانان بیشتر از ۲۰ درصد رشد داشته‌اند. در تکب جمعیتی چنین رشدی ممکن است عواقب اجتماعی و سیاسی داشته‌باشد. به‌نظر من این نسلی است که نبرو‌های اجتماعی را برای سازمانها و نهضت‌های اسلامی آماده می‌کنند.نسبت جمعیت جوانان در سال ۱۹۷۰ افزایش زیادی یافت. در این‌دهه انقلاب اسلامی رخ داد. افزایش ۲۰ درصدی جمعیت جوانان در الجزایر در اواخر دهه ۸۰ بود.

همچنین مشاهده می‌کنیم جامعه‌نگران خواهد شد و قتی جوانان یعنی افرادی بین ۱۵ تا ۲۴ سال تقریباً ۲۰ درصد کل جمعیت جوانان اضافه شوند. جوانان به‌دنبال اصلاحات، انقلاب و اعتراضات هستند. از لحاظ تاریخی گروه‌های جوانان، ایجادشده و به‌همراه آن نهضت‌های بزرگی برآمده افتاده‌اند. در چنددهه گذشته جوانان در بسیاری از جوامع مسلمانان بیشتر از ۲۰ درصد رشد داشته‌اند. در تکب جمعیتی چنین رشدی ممکن است عواقب اجتماعی و سیاسی داشته‌باشد. به‌نظر من این نسلی است که نبرو‌های اجتماعی را برای سازمانها و نهضت‌های اسلامی آماده می‌کنند.نسبت جمعیت جوانان در سال ۱۹۷۰ افزایش زیادی یافت. در این‌دهه انقلاب اسلامی رخ داد. افزایش ۲۰ درصدی جمعیت جوانان در الجزایر در اواخر دهه ۸۰ بود.

**اصلاح غلط چاپی**

با عرض پوزش ، درزیر نویس تصویر «سرزمین ماه» در شماره گذشته، عنوان معبد چغازنبیل ، سهوا چهار تزییل چاب شده بود که قطعاً خوانندگان عزیز متوجه این اشتباه چاپی شده‌اند .

اشاره

قسمت نخست مقاله چالش‌های جهان اسلام و غرب، به تبیین مسائل گراگیر در سطح بین‌المللی اختصاص داشت، این شماره توسط هم‌محرکان در ایران و دیگر کشورهای متفاوت‌های آن با لیبیرالیسم غربی، روابط جوامع مسلمانان با دیگر کشورهای راس در نوازن جمعیتی، و نقش جوانان در این جوامع از نظر خوانندگان گرامسی می‌گذرد. بدیهی است متن ذیل بدون نظر نظر، تنها جهت اطلاع خوانندگان نسبت به یکی از دیدگاه‌هایی که در سطح بین‌المللی رایج به جایگاه اسلام مطرح می‌شود، می‌باشد.

توسعه دموکراسی توسط غرب و آمریکا ترغیب و ترغیب می‌شود. یک عنصر اساسی فرهنگ غربی، فرد حقوق فردی می‌باشد این مفهوم به عنوان انواع حکومت‌ها باعث تعهد غربی به دموکراسی شد. لذا تمدن غربی نون محصول غرب است اما در غرب نیست، دموکراسی‌های جدید در بسیاری از فرهنگ‌ها و تمدن‌ها وجود داشته است اما اغلب این دموکراسی‌ها به نحوی از انحاء تحت تاثیر غرب و وحشی استعمار غربی بوده‌اند. از نگاه حقوق بشر و دموکراسی در جهان از سال ۱۹۷۰ که دولت چیچی کار به قدرت رسید هدف اصلی دولت آمریکا بود است. این موضوع دوغلت اصلی کشورهای اروپایی نیز تاکنون بوده است. به این ترتیب دموکراسی در حدیالایی در جهان گسترش در جهان کنونی است. در دهه گذشته ۵۰ تا ۵۰ کشور سعی کرده‌اند دولت‌های دموکراتیک را تشکیل دهند. اما در واقع به‌دلیل ضعف‌های دموکراسی در جهان، این کشورها به‌دلیل ضعف‌های دموکراسی، برای ارتقاء دموکراسی، به‌راستایی بسیار کم‌تر از اشتیاق‌های موجود در غرب هستند. یک مسئله مهم در ارتباط با دموکراسی، انتخاب‌مسئولین دولتی از طریق انتخابات آزاد است که در این کاندیداها خود را معرفی می‌کنند افراد نیز نیاز اراده خود، انتخاب متناسب‌را انجام می‌دهند. استفاده هر چه بیشتر از انتخابات در کشورهای غیر غربی چند

با این همه، در حقیقت، عقاید نو محافظه‌کارانه در بارهٔ پایان تاریخ و پیروزی جهانی کاپیتالیسم همان قدر خیال‌انديشانه است که هر یک از عقایدی که متفکران چپ ترویج می‌کردند. در بارهٔ گسترش بازار آزاد، هیچ چیز اجتناب‌ناپذیری وجود ندارد. بازارهای آزاد به یقین درای همهٔ درها و مصیبت‌های بشری نیست. در سیاست، ما معمولاً با انتخاب‌هایی از میان شرارت‌های محتوم روبه‌رویم. بسیاری از مشکلات بشری هرگز نمی‌توانند به‌طور قطعی حل شوند، نمی‌توانیم امید داشته باشیم که صاحب همه چیز بشویم. در گذشته این واقعیات صاف و ساده را محافظه‌کاران بیان می‌کردند. در زمانهٔ ما، این کار به‌گروه به ستوه آمده‌ای از لیبرال‌های شکاک محول شده است تا به‌یادآوری کنند که همهٔ آرمان‌ها خطرناک‌اند. برای کسانی که بخواهند از بیخ و تاب‌ها و چرخ‌های تاریخ عقاید سر در بیاورند، مطالعهٔ این کتاب بسیار ضروری است.

با این همه، در حقیقت، عقاید نو محافظه‌کارانه در بارهٔ پایان تاریخ و پیروزی جهانی کاپیتالیسم همان قدر خیال‌انديشانه است که هر یک از عقایدی که متفکران چپ ترویج می‌کردند. در بارهٔ گسترش بازار آزاد، هیچ چیز اجتناب‌ناپذیری وجود ندارد. بازارهای آزاد به یقین درای همهٔ درها و مصیبت‌های بشری نیست. در سیاست، ما معمولاً با انتخاب‌هایی از میان شرارت‌های محتوم روبه‌رویم. بسیاری از مشکلات بشری هرگز نمی‌توانند به‌طور قطعی حل شوند، نمی‌توانیم امید داشته باشیم که صاحب همه چیز بشویم. در گذشته این واقعیات صاف و ساده را محافظه‌کاران بیان می‌کردند. در زمانهٔ ما، این کار به‌گروه به ستوه آمده‌ای از لیبرال‌های شکاک محول شده است تا به‌یادآوری کنند که همهٔ آرمان‌ها خطرناک‌اند. برای کسانی که بخواهند از بیخ و تاب‌ها و چرخ‌های تاریخ عقاید سر در بیاورند، مطالعهٔ این کتاب بسیار ضروری است.

<div><span><span></span></span></div>
<b>سرزمین‌ساره</b>
<b>گريستم</b>
دیشب به یاد روی تو تنها گریستم تنهایی بی‌امید، چه شبها گریستم از جنگ غم به خلوت اندیشه‌های عشق بردم پشاهد و بی تو در آن جا گریستم سرم خنک شد و شعله تمنای او ل ز دل زین جانگداز در حال گریستم زین پنهان نمی‌شود، چه کنم ماجرای عشق؟ در عشق او نهانی و بییدا گریستم یک روز خشنده دلم از گرمی امید عمری ز سرد مه‌ری دنیا گریستم روشن نشد ز بخت سیاهم چراغ عمر سروزاز سیاهی فردا گریستم چون ابر بی‌بنا در این بیکران سپهر فریاد بر کشیدم و دریا گریستم آتش زنده بر دل من تا که هیچ شمع یکجا بسوختم دل و یکجا گریستم کوتاه بود عمر من و عمر گل درخ «بروانه»سان به خنده گله‌ها گریستم علیرضا میثمی (پروانه)

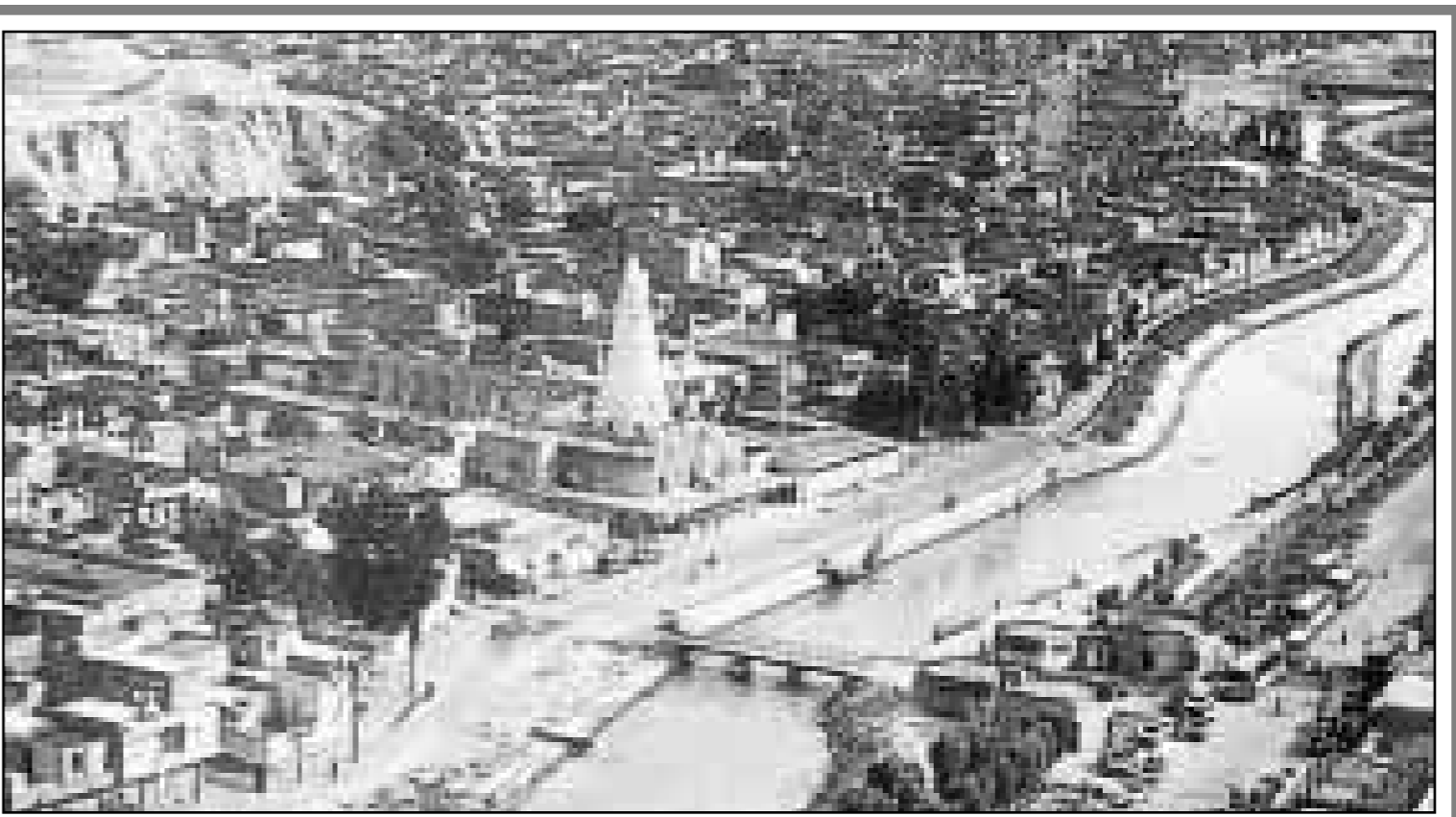


برلین استدلال می‌کند که قوانین تغییر‌ناپذیر توسعهٔ اجتماعی و تاریخی که اجتنام آن آرمان‌گرا به آنها دل بسته‌اند همیشه فریبنده بوده‌اند. در مقالهٔ «دوری سیاسی» به آرمان‌گرایی که «زیادی به‌فراوان می‌میدانی، نوینستند این مقاله، جان گری از اعضای هیئت علمی نشست گرفته از زمینه‌های خارجی و بیش از همه به علوم طبیعی ایمان دارند، سخت حمله می‌کند. آنها که جامعه را از میان عدسی به علارت گرفته از نوعی اضطراب علمی می‌بینند (غالباً از درک زندگی سیاسی عاجزند که برلین آن را می‌شناسد. واقعیت می‌نماید. جوامع بشری آزمایشگاه‌هایی هستند که در آنها بتوان

نظریه‌های علمی را از راه مشاهده و تجربه آموذ. داوری درست سیاسی به احساس هنر مند از زمان و مکان نیاز دارد؛ به این احساس نیاز دارد که چه چیزی عملی و شدنی است و چه چیزی نیست، شهادت، بخت و اقبال. این تصور که داشتن یک نظریهٔ علمی می‌تواند به نوعی وجود این ویژگیها را در سیاستمداران غیر ضروری کند، از توهمات ویژه و برجستهٔ ذهن آرمانشهریان است. ویژگیهایی که سازندهٔ یک سیاستمدار بزرگ‌اند، به همان اندازه مبهم و غیر قابل بیان‌اند که ویژگیهای سادهٔ یک نیوخ هنری.

آریا برلین به هیچ وجه یک نویسندهٔ سیاسی متعصب نیست. با این همه، این مجموعهٔ مقالات بسیار جذاب و خواندنی که به دست هنری هاردی گردآوری و ویراستاری شده است، حاوی عقایدی است نمایانگر انتقادی کوبنده از شیوهٔ تفکر آرمانشهریان محافظه‌کاری که طی دو دههٔ گذشته به زندگی ما شکل بخشیده است. در نظر به‌های ایدئولوگهای محافظه‌کار، نیازمندبهای کهنسب بازار، جانشین قوانین اجتناب‌ناپذیر تاریخ نسل پیشین متفکران مارکسیست در دوران توهمات آرزایی چپ بنده است. آن تقدین سیاسی زامنی متوجه برنامه‌ریزی اقتصاد سوسیالیستی بود، اکنون به بازار آزاد منضم شده است. اجتناب‌ناپذیری کاپیتالیسم جهانگیر، به صورت لگانی از ایمان در آمده است.

با این همه، در حقیقت، عقاید نو محافظه‌کارانه در بارهٔ پایان تاریخ و پیروزی جهانی کاپیتالیسم همان قدر خیال‌انديشانه است که هر یک از عقایدی که متفکران چپ ترویج می‌کردند. در بارهٔ گسترش بازار آزاد، هیچ چیز اجتناب‌ناپذیری وجود ندارد. بازارهای آزاد به یقین درای همهٔ درها و مصیبت‌های بشری نیست. در سیاست، ما معمولاً با انتخاب‌هایی از میان شرارت‌های محتوم روبه‌رویم. بسیاری از مشکلات بشری هرگز نمی‌توانند به‌طور قطعی حل شوند، نمی‌توانیم امید داشته باشیم که صاحب همه چیز بشویم. در گذشته این واقعیات صاف و ساده را محافظه‌کاران بیان می‌کردند. در زمانهٔ ما، این کار به‌گروه به ستوه آمده‌ای از لیبرال‌های شکاک محول شده است تا به‌یادآوری کنند که همهٔ آرمان‌ها خطرناک‌اند. برای کسانی که بخواهند از بیخ و تاب‌ها و چرخ‌های تاریخ عقاید سر در بیاورند، مطالعهٔ این کتاب بسیار ضروری است.



مقبره‌دائیمال نبی در شهر شوش

## President stresses consolidation, expansion of ties with Africa

TEHRAN - President Mohammad Khatami here Monday stated that strengthening and broadening ties with African nations is of special importance in Iran's foreign policy.

The president made the remark in a meeting with the outgoing Kenyan Ambassador to Iran, Salim Juma, IRNA reported.

President Khatami stressed that consolidation and expansion of relations between Iran and Kenya will contribute to peace and stability in the Middle East and Asia as well as transfer of know-how and development.

The Kenyan ambassador assessed his mission in Iran as constructive and termed relations between the two countries as satisfactory.

He said Kenya attached great importance to the expansion of relations with Iran.

## Leader calls for promotion of book reading

TEHRAN - Leader of the Islamic Revolution Ayatollah Seyed Ali Khamenei here on Monday underlined the need for promoting the culture of book-reading in the country and for facilitation of book publication.

In a meeting on the occasion of the book week with Minister of Culture and the Islamic Guidance Ataollah Mohajerani and officials in charge of publishing books, the Leader appreciated the work done in this sector and recommended that the status of book publication should improve to keep pace with the cultural background and prestige of the country, IRNA reported.

Ayatollah Khamenei called for speedy measures to remove any obstacles in the way of publishing useful books.

The Leader recommended that the number of books published on various subjects should be increased and people from all walks of life should have access to their favorite books.

The Leader underlined the need to supervise book publication and said "this does not mean imposing restriction on scientists and men of letter but rather aims to prevent ethical and mental banditry."

The Leader said that the officials in charge of publishing books should not allow certain books that run counter to ethical values to be published.

## NPC aims to capture share of petrochemical market

TEHRAN - The National Petrochemical Company (NPC) is pioneering development for a share of the world market, which Iran as the second biggest oil exporter in the Middle East warrants, says Deputy Minister of Petroleum Mohammad Reza Nematzadeh.

The huge Dlr 24 bn expansion program, encompassing 29 projects, is in line with the new government's emphasis on petrochemicals and increase the export of industrial products as part of its policy to diversify the country's economy, he said.

Speaking at a press conference after outlining plans at a one-day seminar in London Monday, Nematzadeh said "there was a big growth in the petrochemicals market and if we don't invest, we will lose the opportunity," IRNA reported from London.

Iran, he said, was now much better placed to raise its share of the market with an infrastructure established and raw materials more economically priced.

Not only should the Mid-

Mohtaj:

## Iran ready to stage joint maneuver with Persian Gulf state

TEHRAN - Commander of naval forces of the Iranian Army Admiral Abbas Mohtaj said here on Monday that cooperation on a common defence scheme with the southern littoral states of the Persian Gulf is a matter of doctrine for Iran.

Speaking to IRNA, the

admiral voiced Iran's full readiness to hold a joint maneuver with Kuwait.

He said the Victory 8 war games staged by the Iranian navy in the Persian Gulf last month had a message of brotherhood and cooperation on a common defence scheme with the brotherly southern

littoral states of the Persian Gulf.

Asked about a recent call by the Kuwaiti defence minister for holding a joint naval war game with Iran, Mohtaj said that Iran's defence policy is based on cooperation with all Islamic states, particularly with the Persian Gulf littoral states.

He said, "we regard the call by the Kuwaiti minister of defence as a response to Iran's friendly initiatives on forming a new security arrangement in the Persian Gulf without presence of any ex-

ternal forces. No doubt that Iran's transparent stand in this respect and practical steps to be taken by the southern littoral states of the Persian Gulf would open a new chapter."

He expressed Iran's readiness to hold joint military exercises with the Persian Gulf states and said peace and stability in the strategic region of the Persian Gulf would be restored by the regional states on the basis of common interests and reliance on defence capability of regional countries.

## Majlis speaker awards 19 authors of academic books

TEHRAN - Majlis Speaker Ali Akbar Nateq Nouri here on Monday awarded 19 authors of books dealing with academic subjects.

Speaking at a ceremony attended by Minister of Culture and Islamic Guidance Ataollah Mohajerani and his deputy Ahmad Masjed Jamei, head of Academic Jihad Organization Rahmati, Nateq Nouri gave guidelines on promotion of book-reading.

On the importance of books in the Islamic culture and civilization, Nateq Nouri said translation of books on

maths, astrology, chemistry, physics, literature and medicine from other languages into Arabic had been prevalent since the advent of Islam.

Offering a report on the performance of his ministry, Mohajerani said Islam recommends research and studies. Elsewhere in his report, Mohajerani quoted a Muslim nobel prize winner as saying that he was proud to belong to the Islamic civilization whose prophet freed Roman prisoners of war in exchange for books on medicine.

## 4.5m tons of goods exported, 40 pc rise registered

ABADAN, Khuzestan - Some 4.5 million tons of goods were exported through Iranian ports between March 21 and October 22 this year, Managing Director of the Ports and Shipping Organization Mohammad Madad told IRNA here on Monday.

Madad said that export of goods in the said period showed an eight percent growth compared to the corresponding period last year. He said that import of goods, weighing 20 million tons, in the said period showed a 28 percent rise compared to last year's figure. Half a million tons of goods were transited via Iran between March 21 and October 22, registering a 40 percent increase over similar period the preceding year.

dle East as a whole raise its capacity but Iran should have "much more share" than its 12 percent proportion in the region, the deputy petroleum minister said.

The seminar presented investment opportunities in Iran's petrochemical industries, with the launch of the first 12 projects, three of which are already being carried out by local contractors.

Nematzadeh said that plans were now to bring the whole program forward to be completed by 2010 and expressed confidence that it could be accomplished in time instead of its original 25-year schedule.

## Flowers, plants export fetch Dlr. 5m

TEHRAN - Some dlr 5 million worth of ornamental plants and flowers were exported to international markets during the past Iranian calendar year, ended March 20, 1997.

Abdolali Bashir A'zami,

The projects had to be speeded up because Iran was already wasting resources by burning off surplus gases from oil fields, he said. He also wanted the first two phases finished by 2000 or 2001 to meet the price cycle of petrochemicals reaching its forecast peak.

The former minister of industries had no doubts that both domestic and foreign capital requirements, split approximately half each, would be fulfilled without any problems. Various investment schemes were available locally, while negotiations with potential foreign partners had already started, he said.

director general of center for ornamental plants of the Agriculture Ministry added that export of agricultural products in the Iranian calendar year 1400 was estimated to fetch Dlr 8 billion, out of which some Dlr 1 billion will be earned through exports of ornamental plants and flowers.

Some 700 million stalks of various kinds of flowers, 45 million flower plants, and 48 million trees and shrubs are produced in the country annually, he added.

A'zami stressed that only some seeds and saplings are currently imported to the country.

In order to achieve the objectives of the country's projects to reach the target for the year 1400, more facilities should be provided in the plant and flower producing sector, he concluded.

He told IRNA that these

# ETTELA'AT

INTERNATIONAL

The Only International Persian Daily Newspaper

ISSN: 1353 - 8829 NO. 860, WEDNESDAY, NOV. 12, 1997

## Iranian movie awarded first prize at Japan Intl. film festival

TEHRAN - The Iranian movie "A Passenger from the South" directed by Parviz Shabbazi won the first prize of Japan's international film festival, it was announced in Tokyo on Monday.

According to a decision taken by the festival's jury, announced in the closing ceremony of the festival, a movie from Norway and another from the U.S. were chosen second and third respectively, IRNA reported from Tokyo.

Some 290 movies from 43 countries had taken part at Japan's 10th international film festival. Other two Iranian entries "The Taste of Cherries" by Abbas Kiarostami and "Mirror" by Jafar Panahi were also screened in the festival. The festival opened on November 1st in Tokyo with tens of artists and film critics from around the world participating.

Abbas Kiarostami along with four other world famous directors were members of the jury.

Kuwaiti Crown Prince:

## Kuwait for broader cooperation with Iran

TEHRAN - Kuwaiti Crown Prince and Prime Minister Sheikh Saad al-Abdullah as-Salim as-Sabah on Tuesday called for further exchange of political delegations between Iran and Kuwait and for strengthening of the atmosphere of friendship in the region.

As-Sabah, meeting with the visiting Iranian Foreign Minister Kamal Kharrazi said that as an important country of the region, the Islamic Republic of Iran can play a greater role in the region and expand its relations with Kuwait, IRNA reported.

He said that his country is ready to have any kind of cooperation with Iran at bilateral, regional and international levels.

Kharrazi for his part, called for cooperation between Iran and Kuwait for freedom of their remaining prisoners of war who are still held in Iraqi prisons.

Calling relations between Tehran and Kuwait as "amicable", Kharrazi said that Iran is against any kind of aggression on Kuwait as was evident Iraq's invasion of Kuwait.

In related news, Sheikh Jaber al-Ahmad as-Sabah, Emir of Kuwait Tuesday praised measures taken by Iran's President Mohammad Khatami to expand cooperation in the region and the world of Islam and called for promotion of Tehran-Kuwait ties.

He told Kharrazi that cooperation and understanding among the Persian Gulf countries is the key to solidarity among regional countries and the prevention of foreign intervention.

He expressed hope that the summit of the Organization of Islamic Conference (OIC) to be held in Tehran December 9-11 would bear fruitful results for the world of Islam.

It is high time that practical ways should be found to boost cooperation in the Persian Gulf region and divert military expenses towards economic flourishing of the region.

Meanwhile, The Kuwaiti Foreign Minister, Sheikh Sabah al-Ahmad al-Jaber as-Sabah, said Tuesday that security cooperation between Iran and Kuwait and the members of the Persian Gulf Cooperation Council (PGCC) is one of the major topics to be discussed with the Iranian delegation.

He told IRNA that expansion of bilateral relations between Iran and Kuwait will

broaden regional cooperation.

Al-Jaber as-Sabah who is also first deputy prime minister, added that the 8th summit meet of the Organization of the Islamic Conference (OIC) in Tehran is another topic of discussion.

He said that Tehran conference can pave the way for the settlement of problems of the Islamic world, adding that for this same reason the conference is highly important for Kuwait.

He also expressed hope that the Amir of Kuwait will lead the Kuwaiti delegation to Tehran.

The Kuwaiti foreign minister made the remarks after welcoming his Iranian counterpart Kamal Kharrazi.

The Iranian foreign minister and his delegation arrived in Kuwait on Tuesday morning following a visit to Saudi Arabia.

While in Riyadh, Kharrazi had a meeting with Saudi Foreign Minister Prince Sa'ud al-Faisal who said that he would maintain regular consultation with the Iranian foreign minister to ensure that the upcoming OIC summit in Tehran would be a success.

The foreign ministers of Iran and Saudi Arabia, in their meeting on Monday, also reviewed the ways and means for further improving relations between the two countries and exchanging regular delegates, IRNA reported from Riyadh.

The Iranian foreign minister recommended that OIC play a more significant role internationally based on a closer solidarity between its members.

Kharrazi said that the common enemies of Muslim nations have designs on the Persian Gulf. He said the Persian Gulf states have ample resources to fall back on for their own national development and economic prosperity.

He said the Zionist regime is the main source of all the problems afflicting the Middle East, and observed that the principle purpose of that regime is to build up militarily and at the same time undermine the solidarity of the Muslim states.

The foreign ministers of Iran and Saudi Arabia voiced identical conviction on the parts of their respective countries that the Zionist regime is out to divide Muslim nations and lead the present regional tension to a climax.

Speaking to reporters after his meeting with Kharrazi, the Saudi foreign minister thanked Iranian President

Mohammad Khatami for sending messages of friendship to the Arab states of the region shortly after his coming to office.

Faisal said the move indicates the special significance attached by Iran to bilateral and multilateral ties. He said "our response is that this is a reciprocal will."

He said the most important issue discussed by him and his Iranian counterpart was the 8th summit of the Organization of Islamic Conference (OIC), to be held in Tehran from December 4-11.

Saying the summit would serve the causes of the Muslim world, Faisal added the summit meet would lead to fruitful cooperation among Muslim states and show the real image of Islam to world nations.

He underlined that his country would continue her talks with Iran in order to ensure the success of the Tehran summit in solving the problems of the Muslim world.

He expressed hope that Kharrazi's visit to Saudi Arabia would result in further expansion of relations between Tehran and Riyadh and in consolidating the foundations of mutual understanding and cooperation.

The Saudi foreign minister, saying that the two countries attach importance to regional cooperation, noted that further cooperation between the two countries would have a positive impact on regional cooperation.

Asked on ways of confronting plots of arrogant powers within the framework of the OIC, Faisal said that unity of Muslim states is the best way of countering any plot and the OIC is the institution that can unite all Muslim countries.

In a press conference in Riyadh Monday, Kharrazi said Iran does not see any reason why the U.S. should attack Iraq, but added also that the Iraqi government, too, must comply with the U.N. resolutions.

The Iranian foreign minister said in response to questions posed to him by reporters:

"Security cooperation between Iran and the regional countries is an important long-term goal of Iran which will take effect once mutual trust between the regional (Persian Gulf) is strengthened. Once there is an atmosphere of mutual trust between the regional countries without their feeling a need for the presence in the Persian Gulf of foreign troops, they will then spend their resources for their own national economic development rather than on military hardware.

"Mutual understanding between Iran and the United Arab Emirates is also possible in an atmosphere of trust. We are confident that the issues between Iran and UAE will be resolved by good will talks between the two nations.

"We (Iran and Saudi Arabia) have arrived at a mutual understanding and share the opinion that the two countries should get closer together.

"The problems of the region are varied and many which would first have to be identified unmistakably. We are now proceeding with our efforts to identify and pinpoint those issues."

The Iranian foreign minister said that in his talks with his Saudi counterpart Prince Faisal, both had agreed that they shared identical judgments in relation to many common issues, and that both countries are keen to develop their relations.

Kharrazi said progress to a self-sufficient security system with the Persian Gulf states might entail two phases, Iraq joining the Persian Gulf states at phase two.

## Symposium on dialogue between Islam and Orthodoxy in Athens

TEHRAN - The fourth international symposium on dialogue between Islam and Orthodox Christianity begins in Athens on Wednesday 12 November.

Announcing the program of the 2-day symposium in a press conference Monday, Professor Evangelos Moutsopoulos, president of the Greek-Iranian friendship association, said the topic of the symposium will be "family and family values in the Muslim and Christian Orthodox world," IRNA reported from Athens.

Moutsopoulos, a renowned Greek professor of philosophy, said the main aim of the Islam-Orthodoxy symposiums was to promote religious understanding between the Christian and Muslim peoples.

He said 12 leading scholars and intellectuals from the Islamic Republic and 12 from Greece will participate in the conference to be held at the University of Athens.

Christos Voulgaris, dean of the theology school of Athens, noted that although Greek-Iranian relations were very good, there was a gap of intellectual contacts between Greece and Iran which will be filled by the Islam-Orthodoxy dialogue.

Speaking at the press conference held at the Foreign Press Association of Greece, Voulgaris called for the establishment of a Greek-Iranian friendship society also in Tehran.

The symposium is organized by the Greek-Iranian friendship association in cooperation with the Iranian cultural center in Athens and sponsored by the Greek Ministry of Culture.

Gholamreza NoorMohammadan, Iran's cultural counselor to Greece, told the press that the Islam-Orthodoxy symposium was an event of great significance which would help in overcoming misunderstandings about Islam prevalent in the West since the crusades.

He said among Iranian scholars and thinkers participating in the Athens symposium include Ayatollah Mohammed Khamenei, brother of the Leader of the Islamic Revolution, Ayatollah Sadiqi, two lady professors from Tehran University, and other leading intellectuals.

Noor-Mohammadan expressed his profound thanks to the Greek Culture Ministry and to professors Moutsopoulos and Mitsakis, vice-president of the Greek-Iranian friendship association, for their efforts in organizing the conference.

He also recalled to memory the efforts of the late Antonis Tritsis, mayor of Athens and the first president of the Greek-Iranian friendship association, in promoting Greek-Iranian cultural relations.

The first conference on "Islam-Orthodoxy" was held in Athens in 1990, the second in Athens in 1992 and the third in Tehran in 1995.

## Iran successfully completes gas distribution project in Sudan

TEHRAN - A gas storage and distribution project carried out by Iran's 'Iran-Gas' firm was inaugurated in Khartoum on Saturday by Sudan's Minister of Energy and Mining, E. Ahmad, in a ceremony also attended by the Iranian Foreign Ministry advisor Hossein Sheikhholeslam.

Expressing satisfaction over the completion of the joint project, the Sudanese minister stated that Sudan welcomes Iranian investments in both private and public sectors.

Stating that the Islamic Republic of Iran is keen on investing in Muslim countries, the Iranian official referred to the inauguration of the project as a befitting re-

sponse to the economic sanctions just recently announced by the U.S. administration against Sudan.

He predicted that the U.S. sanctions would definitely fail, just as those against Iran faced defeat.

The project is designed to supply 40 percent of the Sudanese natural gas needs, estimated at 2,500 tons.

## First vice-president congratulates new Polish prime minister

TEHRAN - Iran's First Vice-President, Hassan Habibi, cabled a message on Monday to the new Polish Prime Minister Jerzy Buzek congratulating him on his appointment to the post. In his message, Habibi expressed hope that with efforts of Iranian and Polish officials, traditional relations between the two countries would further expand in political, economic and cultural areas.

ETTELAAT ON THE INTERNET  
http://www.ettelaat.com

## 1,374 pieces of artifacts seized in Kurdistan

SANANDAJ, Kurdistan - 1,374 pieces of artifacts belonging to different historical periods were discovered in this western province last week, announced the Director General of the provincial Cultural Heritage Organization Abdulreza Mohajeri-Nejad here Monday.

He told IRNA that these

In The Name of Allah  
**AHLUL-BAYT ASSEMBLY OF AMERICA**

Second Annual Seminar  
**AHLUL-BAYT AND EDUCATION**

**Topics include**  
\* Methodology and History  
\* Problems and Solutions  
\* Islamic Schools in the U.S.A.  
\* Networking and Dialogue  
\* Higher Islamic Education

**Speakers**  
\* Scholars from U.S.A.  
\* Scholars from Overseas  
\* Outstanding Ulemas  
\* Outstanding Professors  
\* Papers & Slides

**Workshops**  
\* Education and Psychology  
\* Education and Morality  
\* Education and Management

Youth Programs; Panel Discussions;  
Islamic Bazaar, Exhibit, & Books

**LOCATION**  
**ISLAMIC EDUCATION CENTER**  
7917 Montrose Road, Potomac, Maryland, USA  
Tel: (301) 340-6584; Fax: (301) 424-3089  
E-Mail: abaa@Islamic-edu.org; Home Page: WWW, Islamic-edu.org  
**FRIDAY - SUNDAY, NOVEMBER 21-23, 1997**

You can advertise in  
**ETTELA'AT**  
International Edition

For details:  
Phone: 0171-250-0840 {Europe (London)}  
Fax: 0171-250-0842  
Phone: (212)246-4521 {USA (New York)}  
Fax: (212)246-4332